

*À Mademoiselle
Jeanne Paul Ferrier*



THÉÂTRE DES MENUS-PLAISIRS

LE
FÉTICHE

OPÉRETTE EN TROIS ACTES

DE MM.

PAUL FERRIER ET CHARLES CLAIRVILLE

MUSIQUE DE

VICTOR ROGER

Partition piano et chant, prix net : 10 francs

PARIS

AU MÉNESTREL, 2 bis, rue Vivienne, HENRI HEUGEL

ÉDITEUR-PROPRIÉTAIRE POUR TOUS PAYS

Tous droits de reproduction, de traduction et de représentation réservés en tous pays

AVIS AUX DIRECTEURS

Nous prévenons les administrations théâtrales que, conformément aux lois et aux traités passés avec nos auteurs, nous interdisons l'exécution de notre répertoire, soit pour des représentations au piano, soit avec une orchestration qui ne serait pas celle de l'auteur.

HENRI HEUGEL,

Éditeur-propriétaire.

LOI DU 31 JANVIER 1791 : ARRÊT DE COUR DU 11 AVRIL 1853.

« Aucune représentation et exécution totale ou partielle d'œuvres dramatiques et »
» de compositions musicales ne peut avoir lieu que du consentement formel et par écrit »
» des auteurs ou de leurs représentants. »

CODE PÉNAL

« Tout directeur, tout entrepreneur de spectacle, toute association d'artistes qui a »
» fait représenter sur son théâtre des ouvrages dramatiques, au mépris des lois et règle- »
» ments relatifs à la propriété des auteurs, est puni d'une amende de cinquante francs »
» au moins, de cinq cents francs au plus et de la confiscation des recettes. »

NOTE DES AGENCES

Les directions théâtrales et les théâtres forains ou ambulants sont prévenus que les traités qu'ils passent avec la Société des auteurs et compositeurs dramatiques, ou avec la Société des auteurs, compositeurs et éditeurs de musique, ne leur donnent aucun droit sur la musique qui est la propriété des éditeurs.

TRADUCTION RÉSERVÉE

LE FÉTICHE

OPÉRETTE EN TROIS ACTES

DE MM.

PAUL FERRIER & CHARLES CLAIRVILLE

MUSIQUE DE

VICTOR ROGER

Représentée pour la première fois, au Théâtre des Menus-Plaisirs, le 13 mars 1890,
sous la direction de M. DERENBOURG

DISTRIBUTION

RINSBECK	MM. GERMAIN.	YVETTE	M ^{mes} DECROZA.
CANUCHE	DEKERNEL.	IRÈNE	PEYRAL.
MARQUIS DE KERKANIGOUKARADEC .	BARTEL.	CÉLESTA	MARY GILLET.
VALENTIN DES HAUTS-CRÉNEAUX .	LAMY.	MARGOT	DUBOS.
DIGUEDON	VAVASSEUR.	PERVENCHE	VANECKE.
MADELEINE	M ^{lle} MARIETTE.	JEANNIE	DUMONT.

INVITÉS, INVITÉES, PAYSANS, PAYSANNES, SOLDATS, LAQUAIS

La scène se passe à Ploukéroutan (Bretagne), vers 1830.

TABLEAU DE LA PARTITION

ACTE I^{er}.

	Ouverture	I
1.	{ <i>a. Chœur d'introduction : Faut travailler.</i>	1
	{ <i>b. Ronde, chantée par M^{lle} DUBOS : Tout le long de la semaine</i>	6
2.	Couplets d'Yvette, chantés par M^{lle} DECROZA : Ce matin à l'aube, déjà prête	12
3.	{ <i>a. Chœur : Venez voir le joyeux équipage</i>	19
	{ <i>b. Rondeau de Canuche, chanté par M. DEKERNEL : J'suis Canuche</i>	22
4.	Duetto, chanté par M^{lle} DECROZA et M. DEKERNEL : Ah! la riche basse-cour!	28
5.	Chœur : Ilôtions-nous de former la haie.	37
6.	Duetto, chanté par M^{lle} DECROZA et M. LAMY : J'avais compris tout autre chose	43
7.	Finale, chanté par M^{lle} DECROZA, MM. DEKERNEL, LAMY, GERMAIN et les chœurs.	48

ACTE II.

	Entr'acte	62
8.	Chœur : Quel plaisir d'être à table!	66
9.	Romance, chantée par M^{lle} PEYRAL : Assise, un soir, dans la fougère	74
9bis.	Chœur de sortie : Allons nous livrer à la danse.	78
10.	Ensemble (M^{lles} PEYRAL, GILLET, MM. BARTEL, VAVASSEUR et les chœurs) : Quoi? Qu'arrive-t-il?	80
11.	Terzetto et couplets, chantés par M^{lles} DECROZA, PEYRAL et M. BARTEL : Quel entêtement!	88
12.	Terzetto, chanté par M^{lle} DECROZA, MM. GERMAIN et DEKERNEL : Allons, et sans perdre un instant.	97
13.	Romance, chantée par M. DEKERNEL : Révoquez une horrible sentence	101
14.	Finale et couplets, chantés par M^{lle} DECROZA : Je suis capitaine de dragons.	105-111

ACTE III.

	Entr'acte	128
15.	Chœur : Et digue-don!	130
16.	Valse, chantée par M. GERMAIN : O légère hannetonne.	138
17.	Couplets, chantés par M^{lle} DECROZA : Yvette, qu'ils diront.	143
18.	Quartetto (M^{lle} MARY GILLET, MM. GERMAIN, BARTEL et VAVASSEUR) : De ce loyal Romain.	148
19.	Duetto, chanté par M^{lle} PEYRAL et M. LAMY : Irène, sachez tout.	154
20.	Chœur : Et digue-don!	160
21.	Finale	162



LE FÉTICHE

OPÉRETTE EN 3 ACTES

de M.M.

PAUL FERRIER et CHARLES CLAIRVILLE

Musique de

VICTOR ROGER

OUVERTURE

Allegro ma non troppo.

PIANO. *ff*

mf

ff

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble clef part begins with a piano (*p*) dynamic marking. The music consists of chords and melodic lines in both staves.

Second system of musical notation, continuing the piece with similar chordal and melodic textures in both staves.

Third system of musical notation, showing more complex melodic movement in the treble clef and steady accompaniment in the bass clef.

Fourth system of musical notation, featuring a *b²* (second flat) dynamic marking in the treble clef. The bass clef part includes a *b* (flat) dynamic marking.

Fifth system of musical notation, marked with a forte (*f*) dynamic in the bass clef and a fortissimo (*ff*) dynamic in the treble clef. The treble clef part has a more active, melodic line.

Sixth system of musical notation, concluding the page with a melodic flourish in the treble clef and sustained chords in the bass clef.

Andantino.
Cantabile.

First system of musical notation, measures 1-3. The key signature has two flats. The first measure has a forte (*f*) dynamic. The second measure has a piano (*p*) dynamic. The third measure has a piano (*p*) dynamic.

Second system of musical notation, measures 4-6. The key signature has two flats. The first measure has a piano (*p*) dynamic. The second measure has a piano (*p*) dynamic. The third measure has a piano (*p*) dynamic.

Third system of musical notation, measures 7-10. The key signature has two flats. The first measure has a piano (*p*) dynamic. The second measure has a piano (*p*) dynamic. The third measure has a piano (*p*) dynamic. The fourth measure has a mezzo-forte (*mf*) dynamic.

Fourth system of musical notation, measures 11-14. The key signature has two flats. The first measure has a piano (*p*) dynamic. The second measure has a piano (*p*) dynamic. The third measure has a piano (*p*) dynamic. The fourth measure has a piano (*p*) dynamic.

Allegro.

Fifth system of musical notation, measures 15-18. The key signature has two sharps and the time signature is 2/4. The first measure has a piano (*p*) dynamic. The second measure has a piano (*p*) dynamic. The third measure has a piano (*p*) dynamic. The fourth measure has a piano (*p*) dynamic.

Sixth system of musical notation, measures 19-22. The key signature has two sharps and the time signature is 2/4. The first measure has a piano (*p*) dynamic. The second measure has a piano (*p*) dynamic. The third measure has a piano (*p*) dynamic. The fourth measure has a piano (*p*) dynamic.

This page of musical notation, labeled 'V' in the top right corner, contains six systems of grand staff notation. Each system consists of a treble and bass clef joined by a brace. The music is written in G major (one sharp) and 4/4 time. The notation includes various rhythmic values, primarily quarter and eighth notes, with some sixteenth notes. Dynamics are indicated by 'p' (piano) in the second system, 'pp' (pianissimo) in the sixth system, and 'sf' (sforzando) in the fifth system. Articulation marks such as accents (>) and slurs are used throughout. The piece concludes with a final cadence in the sixth system.



Le double moins vite.



First system of musical notation, measures 1-5. The piece is in G major (one sharp) and 2/4 time. The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a rhythmic accompaniment of eighth notes and chords.

Second system of musical notation, measures 6-10. The melodic line continues with eighth notes and sixteenth notes, and the left hand accompaniment remains consistent with eighth notes and chords.

Third system of musical notation, measures 11-15. The right hand has a more active melodic line with sixteenth notes and eighth notes. The left hand features longer note values, including half notes and chords, with some notes tied across measures.

Fourth system of musical notation, measures 16-20. The right hand continues with eighth and sixteenth notes. The left hand has a dynamic marking of *mf* (mezzo-forte) at the start, which then changes to *p* (piano) for the remainder of the system.

Fifth system of musical notation, measures 21-25. The right hand has a melodic line with eighth notes and sixteenth notes. The left hand has a dynamic marking of *ff* (fortissimo) at the end of the system.

Sixth system of musical notation, measures 26-30. The right hand features a melodic line with eighth notes and sixteenth notes. The left hand accompaniment consists of eighth notes and chords.

The image displays six systems of musical notation for piano, arranged in two columns of three systems each. Each system consists of a grand staff with a treble and bass clef. The music is written in G major (one sharp) and 2/4 time. The notation includes various textures such as chords, arpeggios, and melodic lines. A dynamic marking of *ff* (fortissimo) is present in the third system. The notation includes slurs, ties, and fingering numbers. The piece concludes with a double bar line and repeat signs in the final system.

N° 1.

CHŒUR D'INTRODUCTION.

Moderato.

PIANO.

First system of the piano introduction, featuring a treble and bass clef with a 2/4 time signature. The music begins with a forte (*f*) dynamic and includes various chordal textures and melodic lines.

Second system of the piano introduction, continuing the musical texture with similar chordal and melodic patterns.

Sop.

Tén.

Basses.

Faut travail, ler dur et

Faut tra - vaill -

Faut tra - vaill -

Vocal and piano accompaniment for the first system. It includes staves for Soprano (Sop.), Tenor (Tén.), and Basses (Basses), along with a grand staff for piano accompaniment. The lyrics are: "Faut travail, ler dur et Faut tra - vaill - Faut tra - vaill -".

Vocal and piano accompaniment for the second system. It includes staves for Soprano (S.), Tenor (T.), and Bass (B.), along with a grand staff for piano accompaniment. The lyrics are: "fer-me A la fer-me Et dans les champs, - ler A la fer-me Et dans les champs, - ler A la fer-me Et dans les champs,".

S. Faut travailler dur et fer-me A la fer-me Et dans les champs,

T. Faut tra_vail - ler A la fer-me Et dans les champs;

B. Faut tra_vail - ler A la fer-me Et dans les champs,

S. Vive au - tant qu'elle est honnê - te,

T. Vive au - tant qu'elle est honnê - te,

B. Vive au - tant qu'elle est honnê - te,

S. Dame Y - vet - te N'ai - me pas N'aime

T. Dame Y - vet - te N'aime

B. Dame Y - vet - te N'aime

S. pas qu'on perde son temps. — Faut travailler dur et ferme Dans la

T. pas qu'on perde son temps. — Faut tra - vail - ler — A la

B. pas qu'on perde son temps. — Faut tra - vail - ler — A la

S. ferme Et dans les champs. — Faut travail. ler dur et

T. fer - me Et dans les champs. — Faut travail. ler dur et

B. fer - me Et dans les champs. — Faut travail. ler dur et

S. fer - me — Dans la ferme Et dans — les champs!

T. fer - me — Dans la ferme Et dans — les champs!

B. fer - me — Dans la ferme Et dans — les champs!

- PERVENCHE

C'est aujour - d'hui, pourtant,

rall.

- MARGOT.

qu'Y - vet - te se ma - ri - e... A - vec le beau Ca - nuche, au -

Mt. - jour'd'hui, qu'est jeu - di; — Mêm' que ça se - ra fête à la mé - tai -

Mt. - ri - e. Mais seu - le - ment a - près mi - di, Mais seu - le - ment a - près mi -

M^t *rall.* *a Tempo.*

- di... Sop.

Tén.

Basses.

Faut travail_ler dur et

Faut tra_vail -

Faut tra_vail -

rall. *a Tempo.*

S.

T.

B.

ferme A la ferme Et dans les champs, Faut travail_ler dur et

_ler A la ferme Et dans les champs, Faut travail_ler dur et

_ler A la ferme Et dans les champs, Faut travail_ler dur et

S.

T.

B.

fer - me A la ferme Et dans les champs.

fer - me A la ferme Et dans les champs.

fer - me A la ferme Et dans les champs.

RONDE VILLAGEOISE.

rall.

The piano introduction consists of two staves. The right hand plays a melody of eighth notes, starting with a quarter rest followed by a dotted quarter note. The left hand provides a simple harmonic accompaniment with chords and single notes.

- MARGOT.

Tout le long de la se - mai - ne, C'est i - ci le mê - me

The vocal line for Margot begins with a quarter rest, followed by a melody of eighth and quarter notes. The piano accompaniment continues with a steady eighth-note pattern in the right hand and chords in the left hand.

m! train: On s'a - gite, on se dé - mè - ne, Tous avec le même en -

The vocal line continues with a melody of eighth and quarter notes. The piano accompaniment maintains the eighth-note accompaniment in the right hand and chords in the left hand.

m! - train; Jus - qu'au diman - che qui ra - mè - ne Le r'pos, comme dit le re

The vocal line concludes with a melody of eighth and quarter notes. The piano accompaniment features a more active right hand with eighth-note patterns and chords, while the left hand remains chordal.

Mt. *- frain.*

Sop. *Jus-qu'au di-man-che qui ra-mè-ne Le r'pos, comme dit le re -*

Tén. *Jus-qu'au di-man-che qui ra-mè-ne Le r'pos, comme dit le re -*

Basses. *Jus-qu'au di-man-che qui ra-mè-ne Le r'pos, comme dit le re -*

Mt. *Tout' la se - mai - ne troussons nos man-ches, troussons nos*

S. *- frain!*

T. *- frain!*

B. *- frain!*

Mt. *man - ches, Et, pour nous re - po - ser, Et, pour nous re - po - ser, Quand*

Mt. vien_nent les di - man - ches, Au bal, al - lons dan - ser! — Quand

Sop. — — — — — Quand

Ten. — — — — — Quand

Basses. — — — — — Quand

Mt. vien_nent les di - man - ches, Au bal al - lons dan - ser!

S. vien_nent les di - man - ches, Au bal al - lons dan - ser!

T. vien_nent les di - man - ches, Au bal al - lons dan - ser!

B. vien_nent les di - man - ches, Au bal al - lons dan - ser!

- MARGOT.

De sa

The first system consists of a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower two staves. The vocal line begins with a rest, followed by a few notes. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a more active bass line in the left hand.

The second system continues the vocal line with the lyrics: "tâ - che l'on s'ac - quit - te Un cha - cun à qui mieux mieux, Et tout". The piano accompaniment maintains its rhythmic accompaniment.

The third system continues the vocal line with the lyrics: "le monde en pro - fi - te. Tous, même les a - mou - reux. Que". The piano accompaniment continues with its characteristic eighth-note accompaniment.

The fourth system continues the vocal line with the lyrics: "les blés poussent donc bien vi - te, Bien vite, on i - ra deux à deux! - - -". The piano accompaniment continues.

Sop.

Que

Tén.

Que

Basses.

Que

The fifth system features four vocal parts: Soprano (Sop.), Tenor (Tén.), Basses (Basses), and a piano accompaniment. The vocal parts have rests, while the piano accompaniment continues with its accompaniment.

Mt. *Tout'*

S.
les blés poussent donc bien vi-te, Bien vite, on i-ra deux à deux.

T.
les blés poussent donc bien vi-te, Bien vite, on i-ra deux à deux.

B.
les blés poussent donc bien vi-te, Bien vite, on i-ra deux à deux.

Mt.
la se - mai - ne troussons nos manches, troussons nos man - ches, Et,

Mt.
pour se re - po - ser, Et pour se re - po - ser, On

Mt.
i - ra, les di - man - ches, Dans les blés s'em - bras -

M.
 ser. — On i — ra les di — man — ches, Dans les blés s'em — bras —
 Sop.
 On i — ra les di — man — ches, Dans les blés s'em — bras —
 Ten.
 On i — ra les di — man — ches, Dans les blés s'em — bras —
 Basses.
 On i — ra les di — man — ches, Dans les blés s'em — bras —

M.
 — ser. .
 S.
 — ser.
 T.
 — ser.
 B.
 — ser.

COUPLETS.

(YVETTE)

All^{to} moderato.

PIANO.

YVETTE.

Ce ma - tin, à l'au - be dé - jà prê - te. Sans perdre un instant, dame Y -

Y.

_vet - te Dé - ta - lait En cabri - o - let, Dé - ta - lait En cabri - o -

Y.

_let. Hop! En rou - te à travers la plai - ne,

Y.

Pour vi - si - ter les bêts à lai - ne, Les che - vaux,

y. Les vach's et les veaux, Les che - vaux, Les vach's et les veaux, Pour

y. voir, au grand trot de Co - cot - te, Si l'blé mû - rit, si l'herbe croît. — Eh!

y. Hop! Co - cot - te! trot - te, trotte, trotte! Dame Y - vet' veut que tout marche

y. droit: Eh! Hop! Cocot - te, trotte, trot - te, trot - te, trot - te, trot - te,

y. trot - te! Eh! Hop! Cocot - te, trotte, trot - te, trotte, trot - - -

Avec les 1^{rs} Sop.

Y. *te!* Eh!

Sop. Eh! Hop! Co_cotte, trotte, trot_te, trotte, trot_te, trot_te,

Ten. Eh! Hop! Co_cotte, trotte, trot_te, trotte, trot_te, trot_te,

Basses. Eh! Hop! Co_cotte, trotte, trot_te, trotte, trot_te, trot_te,

S. trotte! Eh! Hop! Co_cotte, trotte, trotte, trotte, trot - te!

T. trotte! Eh! Hop! Co_cotte, trotte, trotte, trotte, trot - te!

B. trotte! Eh! Hop! Co_cotte, trotte, trotte, trotte, trot - te!

- YVETTE.

2^e COUPLET.

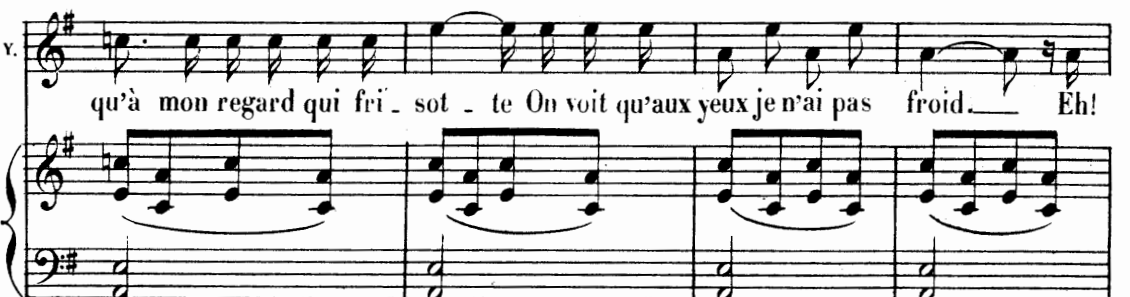
Ce soir, dans mes habits de fê - te, La fleur d'oranger sur la

y. 
 tê - te, De mon bal Don-nant le si-gnal, De mon

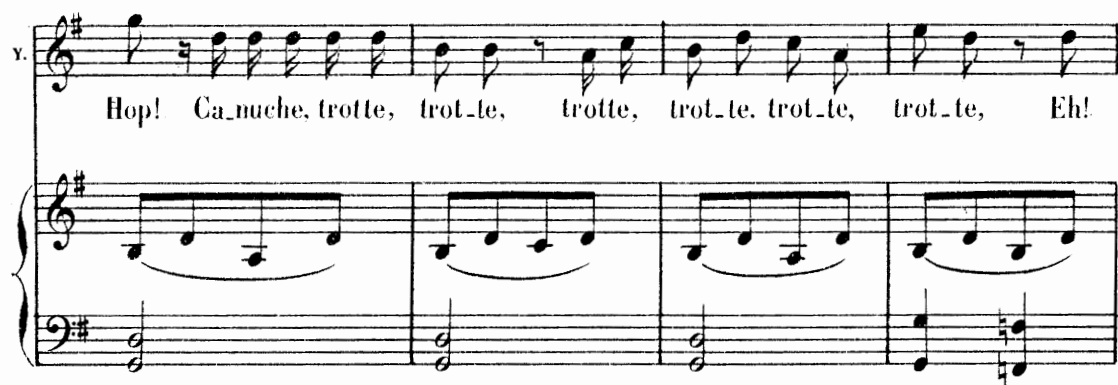
y. 
 bal Donnant le si - gnal, Vous me ver -

y. 
 - rez en é-pousé - e, Et combien, qui m'ont courti - sé - e, S'ront jaloux

y. 
 De l'heureux é-poux, S'ront ja - loux De l'heureux é - poux. C'est

y. 
 qu'à mon regard qui fri - sot - te On voit qu'aux yeux je n'ai pas froid. — Eh!

y.  Hop! Ca_nu - che, trotte,trotte,trotte, Dame Y_ vell' veut que tout marche droit. Eh!

y.  Hop! Ca_nuche, trotte, trot_te, trotte, trot_te, trot_te, trot_te, Eh!

y.  Hop! Ca_nuche,trotte, trot_te, trotte, trot - - - te! Eh!

avec les 1^{rs} Sop.

Sop.  Eh!

Tén.  Eh!

Basses.  Eh!

S.
Hop! Canuche,trotte, trot-te, trotte, trot-te,trot-te, trot-te! Eh!

T.
Hop! Canuche,trotte, trot-te, trotte, trot-te,trot-te, trot-te! Eh!

B.
Hop! Canuche,trotte, trot-te, trotte, trot-te,trot-te, trot-te! Eh!

S.
Hop! Canuche,trotte, trot-te, trotte, trot- - -te!

T.
Hop! Canuche,trotte, trot-te, trotte, trot- - -te!

B.
Hop! Canuche,trotte, trot-te, trotte, trot- - -te!

CHŒUR DE SORTIE.

SOPRANI. Eh! Hop! Canuche,trotte, trot_te, trotte,

TÉNORS. Eh! Hop! Canuche,trotte, trot_te, trotte,

BASSES. Eh! Hop! Canuche,trotte, trot_te, trotte,

PIANO.

S. trot_te, trot_te, trot_te! Eh! Hop! Canuche,trotte, trot_te, trotte,

T. trot_te, trot_te, trot_te! Eh! Hop! Canuche,trotte, trot_te, trotte,

B. trot_te, trot_te, trot_te! Eh! Hop! Canuche,trotte, trot_te, trotte,

PIANO.

S. trot_te!

T. trot_te!

B. trot_te!

PIANO.

N° 3.

CHŒUR ET RONDEAU DE CANUCHE.

Allegretto moderato.

PIANO.

The musical score is arranged in five systems. The first system is for the piano accompaniment, starting with a treble clef and a key signature of one sharp (F#) in 2/4 time. The bass line begins with a *pp* dynamic. The second system continues the piano accompaniment, with the bass line marked *mf*. The third and fourth systems show the piano accompaniment with more complex melodic lines in the treble. The fifth system introduces the vocal parts: Soprano (Sop.), Tenor (Tén.), and Basses (Basses). The lyrics for the vocal parts are: "Ve - nez voir, ve - nez voir le". The piano accompaniment continues below the vocal staves.

S.
T.
B.

joyeux é - qui - pa - ge. Ru - bans au cha - peau, — pa - ré d'un bou -

joyeux é - qui - pa - ge. Ru - bans au cha - peau, — pa - ré d'un bou -

joyeux é - qui - pa - ge. Ru - bans au cha - peau, — pa - ré d'un bou -

S.
T.
B.

-quet. — Sû - rement, c'est monsieur le fu - tur qui voy - a - ge

-quet, — Sû - rement, c'est monsieur le fu - tur qui voy - a - ge

-quet, —

S.
T.
B.

A - ca - li - four - chon — sur - son bour - ri - quet.

A - ca - li - four - chon — sur - son bour - ri - quet.

A - ca - li - four - chon — sur - son bour - ri - quet.

- CANUCHE.

Eh! bien, quoi?

The first system of the musical score consists of a vocal line on a single treble clef staff and a piano accompaniment on two staves (treble and bass clefs). The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The vocal line begins with a rest, followed by a melodic phrase. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand.

C'est bien moi! Qu'on rie ou qu'on ad - mi - re,

The second system continues the musical score. The vocal line starts with a rest, then enters with the lyrics. The piano accompaniment continues with its rhythmic accompaniment, featuring some sustained chords in the right hand.

Ça va bien! Bour - ri - quet et moi, —

The third system of the score. The vocal line has a rest followed by the lyrics. The piano accompaniment features a mix of eighth notes and sustained chords, with some triplets in the right hand.

nous som - mes joy - eux, — Et dans tout saint Dy - ring ya

The fourth system of the score. The vocal line continues with the lyrics. The piano accompaniment maintains its rhythmic accompaniment with sustained chords in the right hand.

pas, pour fai - re ri - re, Plus ma - lins que nous

The fifth and final system of the score. The vocal line concludes with the lyrics. The piano accompaniment ends with a final chord. The key signature changes to two flats (Bb and Eb) and the time signature changes to 3/4.

RONDEAU.

Allegretto.

c.

deux!

Allegretto.

c.

J'suis Ca - nu - che, La coqu' - lu - che Des fil -

c.

- lett's de chez nous, Et plus d'u - ne, Blonde ou bru - ne, Me r'lu -

c.

- quait pour son é - poux. De l'ai - san - ce, D'é - lé - gan - ce, Du phy -

rall.

rall.

suivez.

c.



- sique et des é - cus, J'aurais hon - te A fair' l' compte Des p'tits

c.



cœurs que j'ai vain - eus! Pas de pru - de As - sez ru - de

c.



Pour confondre mon or - gueil; La moins ten - dre Se laiss' prendre

molto rit.

c.



Aux clignements de mon œil, de mon œil! J'suis Ca -
suivez.

c.  - nu - che, La coqu' - lu - che Des fil - lett's de chez nous, Et plus

c.  d'u - ne, Blonde ou bru - ne, Me r'lu - quait pour son é - poux!

c.  Sur la pla - ce, Quand je pas - se, Toutes font la rou' pour voir, —

c.  Et l'on guet - te Si je jet - te, Comme un pacha, mon mouchoir. —

c.  Mais, berni - que! J'ai j'm'en pi - que, Connu l'amour à go - go, —

c.

Et j'me ran-ge Près d'un an-ge A qui j'offre l'conjun-go.

c.

J'suis Ca-nu-che, La coqu'-lu-che Des fil-lett's de chez

c.

Poco rit.

nous, Mais d'Y-vel-te La con-quê-te M'a je-té-z-à ses ge-

Poco rit.

c.

-noux, M'a je-té-z-à ses ge-noux.

CHŒUR DE SORTIE.

SOPRANI.

TÉNORS.

BASSES.

PIANO.

sf

f

C'est Ca - nu - che, La coqu' - lu - che Des fil -

S.

T.

B.

-lett's de chez nous. Mais d'Y - vet - te La con - quē - te A fait

-lett's de chez nous. Mais d'Y - vet - te La con - quē - te A fait

-lett's de chez nous. Mais d'Y - vet - te La con - quē - te A fait

S.
de lui son é - poux!

T.
de lui son é - poux!

B.
de lui son é - poux!

MUSIQUE DE SCÈNE.

mf

dim.

p *diminuendo.*

pp *morendo.*

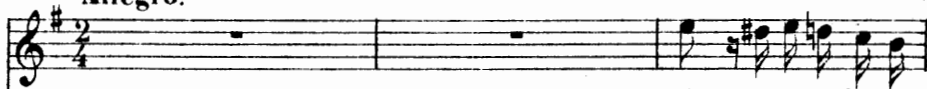
ppp

DUETTO*

(YVETTE, CANUCHE)

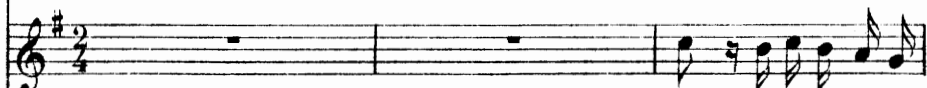
Allegro.

YVETTE.



Ah! la riche basse-

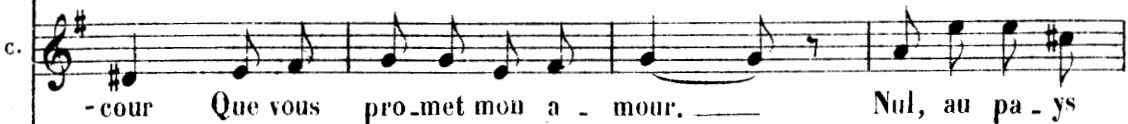
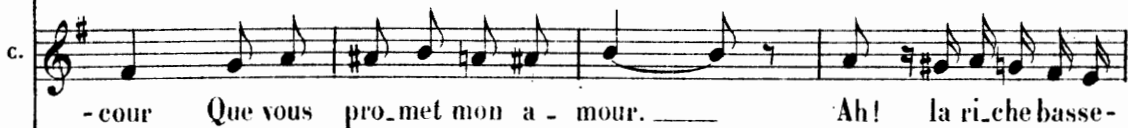
CANUCHE.



Ah! la riche basse-

Allegro.

PIANO.



* Canuche doit imiter successivement le coq, le pigeon, l'âne, le mouton, le veau, le dindon et le chien.

y. d'a-len-tour, N'eut si ri-che bas-se-cour! Nous, sur-veil-lant

c. d'a-len-tour, N'eut si ri-che bas-se-cour! Nous, sur-veil-lant

y. tour a tour Et la ferme et le la-bour,

c. tour a tour Et la ferme et le la-bour, Nous ver-ront

y. Et notre a-voir et notre a-mour. ———

c. gran-dir, cha-que jour Et notre a-voir et notre a-mour. ———

y. Ah! la ri-che basse - cour Que me pro-met son a - mour!

c. Ah! la ri-che basse - cour Que vous pro-met mon a - mour!

y. Ah! la ri-che basse - cour Que me pro-met son a - mour.

c. Ah! la ri-che basse - cour Que vous pro-met mon a - mour.

y. Nul, au pa - ys d'a-lentour, N'eut si ri-che bas-se-cour,

c. Nul, au pa - ys d'a-lentour, N'eut si ri-che bas-se-cour,

rall. .

y. Nul, au pa - ys d'a-lentour, N'eut si ri-che bas - se - cour.

c. Nul, au pa - ys d'a-lentour, N'eut si ri-che bas - se - cour.

rall. .

Andantino.

- CANUCHE.

D'abord, dix vach's dans une é - ta - ble Et dans

- YVETTE.

l'au - tre deux cents mou - tons; ——— — Un pou - lai - ler très con - for -

- CANUCHE.

- ta - ble, Poulets, ca - nards, oi' s et din - dons! ——— — Deux che -

- YVETTE.

- vaux, deux chiens et mon â - ne, Sans comp - ter vot' pe - tit ma - ri... — — Et

v. tout ça sonnant la Di - a - ne En un joy - eux chari - va - ri. — CANUCNE.

Kot!

v. Kot! Kot! Kot! Kot! Kot! Kot!

c. Kot! Kot! Kot! Kot!

v. Kot!Kot!Kot! Kot! Bè - e!

c. Bè - e! Hi - han! Hi - han! Hi - han!

v. Kot!Kot!Kot! Kot! Mè - e! Kot!Kot!Kot! Kot! Kot!

c. Mè - e! Hi - han! Hi - han!

v. Glou, Glou, Glou, Glou, Glou, Glou! Glou, Glou, Glou, Glou,
 c. Mé - e!
 Glou, Glou, Glou, Glou, Glou, Glou, Glou!

v. Glou, Glou! Coin, Coin, Coin, Coin, Coin, Coin, Coin! Bé - e!
 c. Bé - e! Glou, Glou, Glou, Glou, Glou, Glou, Glou! Bé - e!
 Glou, Glou, Glou, Glou, Glou, Glou, Glou!

v. Hi - han! Hi - han! Hi - han! Coin, Coin, Coin, Coin, Coin, Coin,
 c. Hi - han! Hi - han! Hi - han! Glou, Glou, Glou, Glou, Glou, Glou,
 Hi - han! Hi - han! Hi - han! Glou, Glou, Glou, Glou, Glou, Glou,

v. (crié) Coin! Mé - e! Aouh! Aouh! Aouh! Aouh!
 c. (crié) Glou! Mé - e! Aouh! Aouh! Aouh! Aouh! 8--
 Aouh! Aouh! Aouh! Aouh!

- YVETTE.

- Jusqu'au bout de notre exis - ten - ce Bénis - sant nos tendres li -

- CANUCHE.

- ens... — Nous na - ge - rons dans l'o - pu - len - ce Qu'est la sour -

- YVETTE.

- ce de tous les biens! — Et, quand

- CANUCHE.

l'âge en viendra ra - bat - tre, Entou - rés de nombreux marmots... — Nous

nous en - dor - mi - rons d'avant l'â - tre Au concert de nos a - ni -

- YVETTE.

Yvette: Kot! Kot! Kot! Kot! Kot!
 Contralto: -maux! Kot! Kot! Kot! Kot! Kot!
 Piano: Accompaniment for the first system.

Yvette: Kot! Kot!Kot!Kot! Kot! Kot! Bé - e!
 Contralto: Kot! Bé - e! Hi - han! Hi -
 Piano: Accompaniment for the second system.

Yvette: Kot!Kot!Kot! Kot! Kot! Mé - e! Kot!Kot!Kot! Kot! Kot!
 Contralto: - an! Hi -han! Mé - e! Hi -han! Hi -han!
 Piano: Accompaniment for the third system.

v.
Glou, Glou, Glou, Glou, Glou, Glou! Glou, Glou! Glou, Glou, Glou, Glou, Glou, Glou!

c.
Mé - e! Bé - e!

v.
Coin, Coin, Coin, Coin, Coin, Coin, Coin! Bé - e! Hi - han! Hi - han! Hi - han!

c.
Glou, Glou, Glou, Glou, Glou, Glou, Glou! Bé - e! Hi - han! Hi - han! Hi - han!

v.
Coin, Coin, Coin, Coin, Coin, Coin, Coin! Mé - e! Aouh! Aouh! Aouh! Aouh!

c.
Glou, Glou, Glou, Glou, Glou, Glou, Glou! Mé - e! Aouh! Aouh! Aouh! Aouh!

8 - -

N° 5.

CHŒUR.

All^{mo} moderato Tempo di marcia.

PIANO.

f

p

Sop.
Tén.
Basses.

Hâtons-nous de former la haie En l'honneur Du nouveau sei -

-gneur. Et montrons un' fi - gu - re gai - e Pour cri - er en

-gneur. Et montrons un' fi - gu - re gai - e

-gneur, Et montrons un' fi - gu - re gai - e

S. chœur: Vi-ve Monsei - gneur! Pour crier en chœur: Vi-ve Mon - sei -

T. Pour crier en chœur: Vi-ve Monseigneur! Vi-ve Mon - sei -

B. Pour crier en chœur: Vi-ve Monseigneur! Vi-ve Mon - sei -

S. - gneur! Hâtons-nous de former la hai - e En l'hon - neur Du nouveau sei -

T. - gneur! Hâtons-nous de former la hai - e En l'hon - neur Du nouveau sei -

B. - gneur! Hâtons-nous de former la hai - e En l'hon - neur Du nouveau sei -

S. - gneur. Et mon - trons u - ne fi - gu - re gai - e Pour cri -

T. - gneur. Et mon - trons u - ne fi - gu - re gai - e Pour cri -

B. - gneur. Et mon - trons u - ne fi - gu - re gai - e Pour cri -

S. - er: Vi-ve Monsei - gneur! Vi-ve Monsei - gneur! Vi-ve Monsei -

T. - er: Vi-ve Monsei - gneur! Vi-ve Monseigneur!

B. - er: Vi-ve Monsei - gneur! Vi-ve Monseigneur!

S. - gneur! Vi-ve Monsei - gneur! Vi-ve Mon - sei - gneur!

T. Vi-ve Monseigneur! Vi-ve Mon - sei - gneur! Vi - ve Mon -

B. Vi-ve Monseigneur! Vi-ve Mon - sei - gneur! Vi - ve Mon -

Allargando.

S. Vi - ve Monsieur le procureur du roi!

T. - sieur le procureur du roi! Vi - ve Monsieur le procureur du roi!

B. - sieur le procureur du roi! Vi - ve Monsieur le procureur du roi!

Allargando.

CHŒUR DE SORTIE.

All^{to} moderato.

SOPRANI.



Hâtons-nous

TÉNORS.



Hâtons-nous

BASSES.



Hâtons-nous

All^{to} moderato.

PIANO.



S. de for - mer la hai - e, En l'hon - neur Du nouveau sei -

T. de for - mer la hai - e, En l'hon - neur Du nouveau sei -

B. de for - mer la hai - e, En l'hon - neur Du nouveau sei -

S. - gneur. Et montrons un' fi - gu - re gai - e Pour cri - er en

T. - gneur. Et montrons un' fi - gu - re gai - e

B. - gneur. Et montrons un' fi - gu - re gai - e

S. chœur: Vi - ve mon - sei - gneur! Pour cri - er en

T. Pour cri - er en chœur: Vi - ve mon - sei - gneur!

B. Pour cri - er en chœur: Vi - ve mon - sei - gneur!

S. chœur: Vi - ve mon - sei - gneur! Vi - ve, vi - ve mon - sei -

T. vi - ve mon - sei - gneur! Vi - ve, vi - ve mon - sei -

B. vi - ve mon - sei - gneur! Vi - ve, vi - ve mon - sei -

S. - gneur! Vi - ve, vi - ve mon - sei - gneur!

T. - gneur! Vi - ve, vi - ve mon - sei - gneur!

B. - gneur! Vi - ve, vi - ve mon - sei - gneur!

S. Vi - ve, vi - ve, vi - ve mon - sei - gneur! —

T. Vi - ve, vi - ve, vi - ve mon - sei - gneur! —

B. Vi - ve, vi - ve, vi - ve mon - sei - gneur! —

N° 5^{ter}

RÉP: VALENTIN: *Il ne s'agit pas de ça!* **MUSIQUE DE SCÈNE,**
 CANUCHE: *Quoi, alors?*
 VALENTIN: *Écoutez!*

(Les moulins commencent à tourner d'abord lentement, puis de plus en plus vite)

* **Moderato.**

PIANO.

* Commencer très piano, augmenter peu à peu et terminer piano, de façon à imiter le bruit des moulins.

DUETTO.

(VALENTIN, YVETTE)

Allegretto moderato.

PIANO

— VALENTIN

J'a -

v.

-vais compris tout au-tre cho-se, Mi-gnonne et je pensais dé - jà Con-tem -

— YVETTE

Voyez-vous cà! vo-yez-vous cà!

- pler la mé-tamor-pho - se. Je

v. ne te quit_tais plus, et même C'est là ce qui n'inté - res - sa Dans le

- YVETTE

v. choix de mon strata - gè - me. - No_yez-vous cà! vo_yez-vous cà! Non!

avec élégance.

y. non! tout c'ei c'est de la fan_fre_luche Et, p'tit à p'tit, vous d'venez in_dis_

avec élégance.

rall. -

y. -cret. Mon_sieur le Che_valier, vous ou_bli_ez Ca_nu_che!

- VALENTIN

Ah! bah! Ca -

suivez.

v. *rall.*
 Non! Non! Tout c'ei c'est de la fanfreluche Et, p'tit à
 _nuche, il fait le guet! —

v. *rall.*
 p'tit, — vous d'venez in-dis - cret. — Monsieur le che_v_a_li_er, — vous
rall. *rall. suivez.*

v. *rall.*
 ou_bli_ez Ca_nuch' Pauvre Ca _ nuche, il fait le guet!
 — VALENTIN. *rall.*
 Ah! bah! Ca _ nuche, il fait le guet!

v. *rall.*
 J'es.

v. - pé-rai, a - droi - te soubret-te Quin heureux hasard ex - au - ça, Dé-graf -

- YVETTE.
Voyez-vous ça! Voyez-vous ça!

v. - fer - cette colle - ret - te. Ce

v. voi - le blanc, ce blanc corsage Et cette jupe et.cœ - te - ra, Tout en res -

- tant d'ailleurs bien sa - ge... - Voyez-vous ça! Voyez-vous ça! Non!

v. - tant d'ailleurs bien sa - ge... - Voyez-vous ça! Voyez-vous ça! Non!

avec élégance.

v. Non! Tout c'ei c'est de la fanfreluche Et, p'tit à p'tit, vous d'venez in-dis -

v. *rall.*
 _cret. Mon_sieur le che_vai_r, vous ou_bli_ez Ca_nu_che!
 - VALENTIN.
 Ah! bah!Ca_

v. *rall.* - YVETTE.
 _nuche il fait le guet. - Non! Non! Tout c'ci c'est de la fanfreluche Et, p'tit à

v. *rall.*
 p'tit, vous d'venez in_dis_cret. Mon_sieur le che_va_lier, vous

v. *rall.*
 _ou_bli_ez Ca_nu_ch! Pauvre Ca_nu_che, il fait le guet.
 - VALENTIN.
 Ah! bah!Ca_nu_che, il fait le guet.

FINALE.

(YVETTE, CANUCHE, VALENTIN, BINSBECK, les CHŒURS)

YVETTE. *Allegro.*

N'impor - te, n'impor - te! Hâtons-

PIANO. *Allegro.*

f

Y.

- nous! Voi - ci la nuit ve - nu - e; J'aurai fait à l'ins-

Y. - tant; vous, res - tez à l'é - cart. **- CANUCHE.** - A - ler - te! A -

- YVETTE.

O ciel!

- ler - te! **Nous voilà!**

Allegro.

- VALENTIN. - YVETTE.

Trop tard! - Cachez-vous du moins à leur vu - e;

Moderato.

Nous a - vis' - rons en - sui - te à vot' dé - part!

Moderato.

p

cre - scen - do -

po - co a - po - co. f

crese.

Sop.
Tén.
Basses.

Aux ma-ri-és fai-sons cor-tè - ge, fai-sons cor -

S.
T.
B.

- tè - ge, La cloche sonne en leur hon - neur, en leur hon -

S.
T.
B.

- neur! Et que le Bon Dieu les protè - ge, Leur donnant for -

S. *-tune et bonheur! Et que le Bon Dieu les protè - ge, Leur don -*

T. *-tune et bonheur! Et que le Bon Dieu les protè - ge, Leur don -*

B. *-tune et bonheur! Et que le Bon Dieu les protè - ge, Leur don -*

— CANUCHE.

S. *-nant for - tu - ne et bon - heur!*

T. *-nant for - tu - ne et bon - heur!*

B. *-nant for - tu - ne et bon - heur!*

pp subito.

C. *- tu - ne, Le bon Ko - ri - gan — me l'as - su - re:*

Vingt cinq louis! Je les ai comp - tés.

(à part) Le troc doit é - tre fait. *(haut)* Ve - nez, Ve - nez, co - lombe

(bas) pu - re! Monsieur le cheva - lier, pas un mot!

Sop.

Tén.

Basses.

Aux mari - és faisons cor -

Aux mari - és faisons cor -

S. Aux ma - ri - és fai - sons cor - tè - ge! Aux

T. - tège, Aux ma - ri - és fai - sons cor - tè - ge! Aux

B. - tège, Aux ma - ri - és fai - sons cor - tè - ge! Aux

S. ma - ri - és faisons cor - tè - ge, fai - sons cor - tè - ge! La

T. ma - ri - és faisons cor - tè - ge, fai - sons cor - tè - ge! La

B. ma - ri - és faisons cor - tè - ge, fai - sons cor - tè - ge! La

S. clo - che sonne en leur hon - neur, en leur hon - neur!

T. clo - che sonne en leur hon - neur, en leur hon - neur!

B. clo - che sonne en leur hon - neur, en leur hon - neur!

S. Et que le bon Dieu les protè - ge, Leur donnant for - tune et bonheur!

T. Et que le bon Dieu les protè - ge, Leur donnant for - tune et bonheur!

B. Et que le bon Dieu les protè - ge, Leur donnant for - tune et bonheur!

S. Et que le bon Dieu les protè - ge, Leur don - nant for - tu -

T. Et que le bon Dieu les protè - ge, Leur don - nant for - tu -

B. Et que le bon Dieu les protè - ge, Leur don - nant for - tu -

-RINSBECK (presque parlé)

Ar - rê - tez!

S. - ne et bon - heur!

T. - ne et bon - heur!

B. - ne et bon - heur!

Même mouv! -YVETTE.

Ó Dieu!
-VALENTIN.

Déjà!

-CANUCHE.

Ah! dia - ble!

Ar - rê - tez!

Même mouv!

a piacere.

Sai - sissez la fu - ture! Or - dre de l'a - me - ner au pro - cureur du

Roi!
Sop. Ré - sis -

Tén. Pourquoi? Pourquoi? Pourquoi? Pour - quoi?

Basses. Pourquoi? Pourquoi? Pourquoi? Pour - quoi?

Pourquoi? Pourquoi? Pourquoi? Pour - quoi?

- YVETTE (à part)

O_bé.is -

R. - ter se_rait faire in - ju - re A l'au.to.ri.té de la loi.

Y. - sons sans un mur - mu - re. Dans une heure de temps l'chevalier se_ra

Y. loin!

- GANUCHE (à lui même)

J'ai fait d'mon mieux dans tou.te l'a_ven - tu - re, Bon Kori -

- gan, vous en ê_tes té - moin!

dim.

Même mouv!

Sop. *p*
La sin - gulière a_ven_tu - re! Sans di - re pour_quoi, pourquoi, *ff*

Tén. *p*
La sin - gulière a_ven_tu - re! Sans di - re pour_quoi, pourquoi, *ff*

Basses.
La sin - gulière a_ven_tu - re! Sans di - re pour_quoi, pourquoi, *ff*

Même mouv!
p léger. *ff*

S. *p*
On ar - rête la fu_tu - re Au nom de la loi! Pourquoi? *f*

T. *p*
On ar - rête la fu_tu - re Au nom de la loi! Pourquoi? *f*

B. *p*
On ar - rête la fu_tu - re Au nom de la loi! Pourquoi? *f*

p *f*

-YVETTE.
La sin - gu - lière a_ven_tu - re! Au nom de la

-VALENTIN.
La sin - gu - lière a_ven_tu - re! Au nom de la

-CANUCHE.
La sin - gu - lière a_ven_tu - re! Au nom de la

p

Y. loi, On ar - rê - te la fu - tu - re. Mais te - nons - nous

V. loi, On ar - rê - te la fu - tu - re. Mais te - nons - nous

C. loi, On ar - rê - te la fu - tu - re. Mais te - nons - nous

S. Sop. *f*

T. Tén. *f* Pourquoi?

B. Basses. *f* Pourquoi?

ff *p*

Y. coi! La sin - gu - lière a - ven -

V. coi! La sin - gu - lière a - ven -

C. coi! La sin - gu - lière a - ven -

S. *f* Pourquoi? La sin - gu - lière a - ven - tu - re! Sans di - re pour -

T. *f* Pourquoi? La sin - gu - lière a - ven - tu - re! Sans di - re pour -

B. *f* Pourquoi? La sin - gu - lière a - ven - tu - re! Sans di - re pour -

ff *p*

Y. - tu - re! Au nom de la loi, au nom de la

V. - tu - re! Au nom de la loi, au nom de la

C. - tu - re! Au nom de la loi, au nom de la

S. *ff* quoi, pourquoi, *p* La sin - gu - lière a - ven - tu - re, La sin -

T. *ff* - quoi, pourquoi, *p* La sin - gu - lière a - ven - tu - re, La sin -

B. *ff* - quoi, pourquoi, *p* La sin - gu - lière a - ven - tu - re, La sin -

Y. loi, On ar - rê - te la fu - tu -

V. loi, On ar - rê - te la fu - tu -

C. loi, On ar - rê - te la fu - tu -

S. - gu - lière a - ven - tu - re, On ar - rê - te la fu - tu - re! Pourquoi? pour -

T. - gu - lière a - ven - tu - re, On ar - rê - te la fu - tu - re! Pourquoi? pour -

B. - gu - lière a - ven - tu - re, On ar - rê - te la fu - tu - re! Pourquoi? pour -

Y. re! Mais te - nons-nous coi, —

V. re! Mais te - nons-nous coi, —

C. re! Mais te - nons-nous coi, —

S. quoi? pourquoi? On ar - rê - te la fu - tu - re, La sin - gu - lière

T. - quoi? pourquoi? On ar - rê - te la fu - tu - re, La sin -

B. - quoi? pourquoi? On ar - rê - te la fu - tu - re, La sin -

Y. Mais te - nons-nous coi! Tenons-nous coi! Tenons-nous coi! Tenons-nous

V. Mais te - nons-nous coi! Tenons-nous coi! Tenons-nous coi! Tenons-nous

C. Mais te - nons-nous coi! Tenons-nous coi! Tenons-nous coi! Tenons-nous

S. a - ven - tu - re, On ar - rê - te la fu - tu - re, Au nom de la

T. - gu - lière a - ven - tu - re, On ar - rê - te la fu - tu - re, Au nom de la

B. - gu - lière a - ven - tu - re, On ar - rê - te la fu - tu - re, Au nom de la

Plus lent.

V. coi, Tenons - nous coi! —

V. coi, Tenons - nous coi! —

C. coi, Tenons - nous coi! —

S. loi! Pourquoi? Pour-quoi? —

T. loi! Pourquoi? Pour-quoi? —

B. loi! Pourquoi? Pour-quoi? —

ff Plus lent.

ACTE II.

ENTR' ACTE.

Mouv! de Valse.

PIANO.

ff

The score consists of five systems of piano music, each with a grand staff (treble and bass clefs). The key signature is one flat (B-flat major or D minor), and the time signature is 3/4. The first system begins with a piano (PIANO.) instruction and a fortissimo (*ff*) dynamic. The second system ends with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The third system includes a *dim.* (diminuendo) instruction and a *p léger* (piano, light) instruction. The fourth and fifth systems continue the melodic and harmonic development of the piece.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, including accents. The bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and eighth notes.

Second system of musical notation. The treble staff continues the melodic line with some slurs and accents. The bass staff features a more active accompaniment with eighth-note patterns.

Third system of musical notation. The treble staff shows a continuation of the melody with slurs. The bass staff accompaniment remains consistent with eighth-note figures.

Fourth system of musical notation. The treble staff features a melodic line with slurs and accents. The bass staff accompaniment includes a section marked with a double bar line and a repeat sign, followed by a section marked with a double bar line and the letter 'ff'.

Fifth system of musical notation. The treble staff contains a melodic line with slurs. The bass staff accompaniment consists of chords and eighth notes.

Sixth system of musical notation. The treble staff continues the melodic line. The bass staff accompaniment features a mix of chords and eighth notes.

coquettement.

First system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes. The bass clef staff contains a piano accompaniment with chords and eighth notes. A dynamic marking *p* is present in the first measure of the bass staff.

Second system of musical notation, continuing the melody and accompaniment from the first system.

Third system of musical notation, continuing the melody and accompaniment.

Fourth system of musical notation. The treble staff features accents (>) over several notes. The bass staff has rests in the first three measures. A dynamic marking *ff* appears in the fifth measure of the bass staff.

Fifth system of musical notation. The treble staff contains block chords. The bass staff contains a simple accompaniment of chords and single notes.

Sixth system of musical notation. The treble staff contains block chords. The bass staff features a rhythmic accompaniment of eighth notes.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The music consists of several measures with notes and rests. A dynamic marking *sf* is present in the second measure of the bass staff.

Second system of musical notation, continuing the piece with similar notation and dynamics.

Animez jusqu'à la fin.

Third system of musical notation, starting with the instruction "Animez jusqu'à la fin." The notation includes a treble and bass clef with notes and rests.

Fourth system of musical notation, showing a melodic line in the treble staff and accompaniment in the bass staff.

Fifth system of musical notation, featuring a more complex melodic line in the treble staff.

Sixth system of musical notation, concluding the piece with a final cadence. The notation includes a treble and bass clef with notes and rests.

CHŒUR.

Moderato.

PIANO. *ff*

Sop. *f*

Tén. *f*

Basses. *f*

Quel plaisir d'être à ta_ble Chez monsieur le mar -

quis! Fins sont les vins qu'on sa_ble, Les mets qu'on mange ex -

quis! Fins sont les vins qu'on sa_ble, Les mets qu'on mange ex -

quis! Fins sont les vins qu'on sa_ble, Les mets qu'on mange ex -

S. - quis. De bon cœur ou ban-que-te Et pourtant,

T. - quis. De bon cœur ou ban-que-te Et pourtant,

B. - quis. De bon cœur ou ban-que-te Et pourtant,

S. c'est pi-tié De voir qu'à cet-te fê-te Man-que le ma-ri-

T. c'est pi-tié De voir qu'à cet-te fê-te Man-que le ma-ri-

B. c'est pi-tié De voir qu'à cet-te fê-te Man-que le ma-ri-

S. - é! Quel plaisir d'être à ta-ble Chez monsieur le mar-quis! Fins

T. - é! Quel plaisir d'être à ta-ble Chez monsieur le mar-quis! Fins

B. - é! Quel plaisir d'être à ta-ble Chez monsieur le mar-quis! Fins

S.
T.
B.

sont les vins qu'on sa - ble, Fins sont les vins qu'on sa - ble, Les
sont les vins qu'on sa - ble, Fins sont les vins qu'on sa - ble, Les
sont les vins qu'on sa - ble, Fins sont les vins qu'on sa - ble, Les

—LE MARQUIS.

Par la sam -
mets, — les mets qu'on mange ex - quis.
mets; — les mets qu'on mange ex - quis.
mets, — les mets qu'on mange ex - quis.

—DIGUEDON.

Vous nous l'a - viez dé -
- ble! N'y prenez gar - de! Il viendra, je vous le promets!

D.
- jà promis à la pourlar - de!

le M.
Par la sambleu! N'y prenez garde!

- CÉLESTA.

Vous nous l'a - viez dé - jà promis à

le M.
Il viendra, je vous le promets!

C.
l'en - tre - mets!

Sop.
De le con-nâître il nous tar - de!

Tén.
De le con-nâître il nous tar - de!

Basses.
De le con-nâître il nous tar - de!

- IRENE.

Non!

- LE MARQUIS.

Il viendra! Il viendra!

S.
De le con-naître il nous tar_de!

T.
De le con-naître il nous tar_de!

B.
De le con-naître il nous tar_de!

I.
Non! Non!

1^{re} M.
Si! Si! Si! Pourquoi t'obsti - ner?

- CÉLESTA.

1^o Tempo.

Comme la mou - tarde Après le di - ner!

1^{re} M.
Il vien - dra!

1^o Tempo.

f

S. Quel plaisir d'être à ta - ble Chez monsieur le mar - quis! Fins

T. Quel plaisir d'être à ta - ble Chez monsieur le mar - quis! Fins

B. Quel plaisir d'être à ta - ble Chez monsieur le mar - quis! Fins

S. sont les vins qu'on sa - ble, Fins sont les vins qu'on sa - ble, Les

T. sont les vins qu'on sa - ble, Fins sont les vins qu'on sa - ble, Les

B. sont les vins qu'on sa - ble, Fins sont les vins qu'on sa - ble, Les

S. mets, _____ les mets qu'on mange ex - quis.

T. mets, _____ les mets qu'on mange ex - quis.

B. mets, _____ les mets qu'on mange ex - quis.

SORTIE.

SOPRANI.

TÉNORS.

BASSES.

PIANO.

f

Quel plaisir d'être à

f

Quel plaisir d'être à

f

Quel plaisir d'être à

S.

T.

B.

ta - ble Chez mon - sieur le mar - - - quis! Fins

ta - ble Chez mon - sieur le mar - - - quis! Fins

ta - ble Chez mon - sieur le mar - - - quis! Fins

S.
T.
B.

sont les vins qu'on sa - ble, Fins sont les vins qu'on sa - ble, Les
sont les vins qu'on sa - ble, Fins sont les vins qu'on sa - ble, Les
sont les vins qu'on sa - ble, Fins sont les vins qu'on sa - ble, Les

S.
T.
B.

mets, _____ les mets qu'on mange ex - quis.
mets, _____ les mets qu'on mange ex - quis.
mets, _____ les mets qu'on mange ex - quis.

ROMANCE.

(IRÈNE)

All^{to} moderato.

IRÈNE.

PIANO. *p*

As_sise un jour dans la fou -
 - gè - re, Ni_cette, oubli - ant son trou - peau, — Pleu -
 - rait, in_nocen - te ber - gè - re, — Et — ses pleurs coulaient —
 au ruis_sseau. Le ber - ger qu'elle aimait, pau_vret - te,

The musical score is written for voice and piano. It consists of four systems of music. Each system has a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment (grand staff). The key signature is one sharp (F#) and the time signature is common time (C). The tempo is marked 'All^{to} moderato'. The piano part includes dynamic markings like 'p' and 'piano'. There are several triplet markings (3) in the piano accompaniment. The lyrics are in French and describe a scene where a shepherdess sits in a thicket, forgetting her flock, and her tears fall into a stream. The shepherd she loved is mentioned as a poor man.

1.  *E - tait par-ti - servir - le roi, Et, dans son cœur,*

1.  *triste et seulet - te, Ni-cet-te lui gardait, lui gar - dait sa foi!*

1.  *Quand re-viendra-t-il de la guer - re, Le tendre objet de ses a -*

1.  *- mours? Pau - vre Ni - cet - te, pau - vre Ni - cet - te,*

1. on déses - pè - re A-lors qu'on es - pè - re tou - jours!

1. De mon Co.lin point de nou -

1. - vel - le? N'en as-tu pas, zéphir lé - ger?

1. L'as-tu vu, ra - pide hi - rondel - le? Nu - age, es-tu son -

1. mes - sa - ger?» Vint à pas - ser un ca - pi - tai - ne :

1. «Pourquoi pleurer, gémir pour-quoi?» — Tant ad - vint que,

1. dans la huitai - ne, Ni cet - te lui donna, lui don - na sa foi! —

1. Le berger revint de la guer - re, Pour la voir dans ses beaux a -

1. - tours! — Pau - vre Co - lin, — Pau - vre Co - lin, —

1. on déses - pè - re A - lors qu'on es - pè - re tou - jours!

CHŒUR DE SORTIE.

All^{to} moderato.

SOPRANI.

TÉNORS.

BASSES.

f

f

f

f

All^{to} moderato.

PIANO.

f

f

Al -

Al -

Al -

Al -

S.

T.

B.

- lons! AlLons nous li - vrer à la danse, Voi - ci l'instant des en - trechats, Mais

- lons! AlLons nous li - vrer à la danse, Voi - ci l'instant des en - trechats, Mais

- lons! AlLons nous li - vrer à la danse, Voi - ci l'instant des en - trechats, Mais

S.

T.

B.

quelle étran - ge ma - le chan - ce! Le fi - an - cé n'ar - ri - ve tou - jours

quelle étran - ge ma - le chan - ce! Le fi - an - cé n'ar - ri - ve tou - jours

quelle étran - ge ma - le chan - ce! Le fi - an - cé n'ar - ri - ve tou - jours

S. pas! — Al — lons nous livrer à la dan — se, Voi — ci l'instant des

T. pas! — Al — lons nous livrer à la dan — se, Voi — ci l'instant des

B. pas! — Al — lons nous livrer à la dan — se, Voi — ci l'instant des

S. en — trechats. Al — lons nous livrer à la dan — se, Voi — ci l'in — tant, Voi — ci l'in —

T. en — trechats. Al — lons nous livrer à la dan — se, Voi — ci l'in — tant, Voi — ci l'in —

B. en — trechats. Al — lons nous livrer à la dan — se, Voi — ci l'in — tant, Voi — ci l'in —

S. — tant des en — trechats!

T. — tant des en — trechats!

B. — tant des en — trechats!

ENSEMBLE.

(IRÈNE, CÉLESTA, LE MARQUIS, DIGUEDON, les CHŒURS.)

Moderato.

PIANO.




mf très léger.

Sop. *p mezza voce.*

Tén. *p*

Basses. *p*

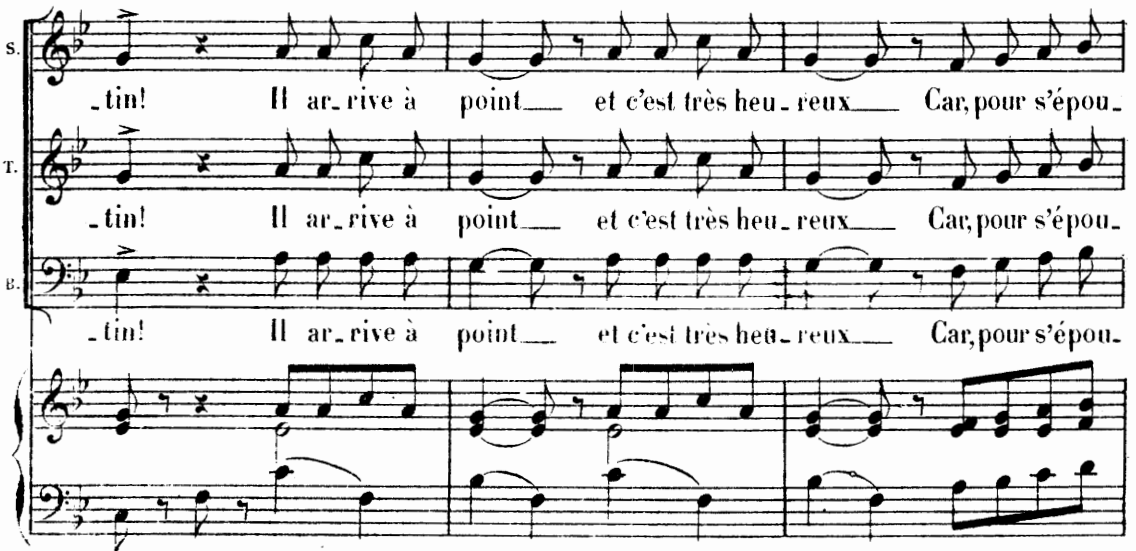
Il est dans nos murs... on le tient en - fin, Et nous allons voir le beau Va-len -



S. -tin! Il ar_rive à point — et c'est très heu_reux — Car, pour s'épou -

T. -tin! Il ar_rive à point — et c'est très heu_reux — Car, pour s'épou -

B. -tin! Il ar_rive à point — et c'est très heu_reux — Car, pour s'épou -



1^{er} S. *ser, il faut être deux!*

2^{ds} S. *ser, il faut être deux! — Il est dans nos murs... on le tient en -*

T. *ser, il faut être deux!*

B. *ser, il faut être deux! — Il est dans nos murs... On le tient en -*

1^{er} S. *cresc.* *mf*
On le tient en fin! — Le beau Va-len - tin! — Il ar_rive à

2^{ds} S. *mf*
_ fin! Et nous allons voir le beau Va - len - tin! — Il ar_rive à

T. *mf*
On le tient en fin! — Le beau Va,len - tin! — Il ar_rive à

B. *mf*
_ fin! Et nous allons voir le beau Va - len - tin! — Il ar_rive à

cresc. *mf*

S.
point et c'est très heu reux, Car pour s'épou-ser il faut ê-tre

T.
point et c'est très heu reux, Car pour s'épou-ser il faut ê-tre

B.
point et c'est très heu reux, Car pour s'épou-ser il faut ê-tre

- IRÈNE.

A vos re-gards il va pa-
deux!

deux!

deux!

- CÉLESTA.

-raî-tre! - Nos compli-ments! Car, en-tre

— LE MARQUIS.

Ce. nous, Marquis, nous a - vions soif... — Enco - re! Enco -

— CÉLESTA.

Le M. - re! — De connaî - tre Cet in - visible é - poux .

— LE MARQUIS.

Le voici! Je le tiens et je tiens ma pro - mes - se!

(allant à la porte)

Le M. Venez, ve - nez, — Cheva - lier!

— RINSBECK (entrant)

C'est lui! C'est lui!

Sop. *pp*
 Tén. *pp*
 Basses. *pp*

LE MARQUIS.
 Parlé. Ciel! Quoi? Qu'est-ce? Quoi?

Quoi? Qu'est-ce? Quoi?

Quoi? Qu'est-ce? Quoi?

— LE MARQUIS.

Arrêtez! Rinsbeck!

Qu'est-ce? Quoi? Qu'est-ce?

Qu'est-ce? Quoi? Qu'est-ce?

Qu'est-ce? Quoi? Qu'est-ce?

Ar_rêtez! Rinsbeck! Et vous, sor_tez! Sortez! Sor_

Le M.

-tez! Sortez! Sor-tez!

molto - dimi - nuendo

Sop. *pp*

Quoi? Qu'arrive-t-il? On le tient en - fin, Et nous allons voir le beau Va - len -

Tén. *pp*

Quoi? Qu'arrive-t-il? On le tient en - fin, Et nous allons voir le beau Va - len -

Basses. *pp*

Quoi? Qu'arrive-t-il? On le tient en - fin, Et nous allons voir le beau Va - len -

pp

S.

-tin! Mais on nous ren - voi - e et c'est très fâ - cheux, - Car, pour s'épon -

T.

-tin! Mais on nous ren - voi - e et c'est très fâ - cheux, - Car, pour s'épon -

B.

-tin! Mais on nous ren - voi - e et c'est très fâ - cheux, - Car, pour s'épon -

1^{re} S.
ser, il faut être deux! _____

2^{de} S.
ser, il faut être deux! — Quoi? Qu'arrive-t-il? On le tient en —

T.
ser, il faut être deux! _____

B.
ser, il faut être deux! — Quoi? Qu'arrive-t-il? On le tient en —

1^{re} S.
On le tient enfin! _____ Le beau Valen - tin! — Mais on nous ren -

2^{de} S.
- fin! Et nous allons voir, le beau Va - len - tin! — Mais on nous ren -

T.
On le tient enfin! _____ Le beau Valen - tin! — Mais on nous ren -

B.
- fin! Et nous allons voir, le beau Va - len - tin! — Mais on nous ren -

cresc. *mf*

S.
_voi - e et c'est très fâ - cheux, Car, pour s'épou - ser il faut ê - tre

T.
_voi - e et c'est très fâ - cheux, Car, pour s'épou - ser il faut ê - tre

B.
_voi - e et c'est très fâ - cheux, Car, pour s'épou - ser il faut ê - tre

S.
deux!

T.
deux!

B.
deux!

TERZETTO.

(YVETTE, IRÈNE, LE MARQUIS)

Animé.

YVETTE. *Animé.*

IRÈNE.

LE MARQUIS.

PIANO.

Quel en - têt - te -

Quel en - têt - te -

Quel en - têt - te -

Y. ment! Mais a - t-on, vrai - ment, A-t-on ja-mais vu, vu Breton

I. ment! Mais a - t-on, vrai - ment, A-t-on ja-mais vu, vu Breton

L. M. ment! Mais a - t-on, vrai - ment, A-t-on ja-mais vu, vu Breton

PIANO.

Y. si têt - tu! Quel en - têt - te - ment! Mais a - t-on, vrai -

I. si têt - tu! Quel en - têt - te - ment! Mais a - t-on, vrai -

L. M. si têt - tu! Quel en - têt - te - ment! Mais a - t-on, vrai -

PIANO.

Y.
I.
1^e M.

_ment, A-t-on jamais vu, vu Bre-ton si tê- _tu!

-ment, A-t-on jamais vu, vu Bre-ton si tê- _tu!

-ment, A-t-on jamais vu, vu Bre-ton si tê- _tu!

1^e M.

Un peu retenu.

Ain - si, tu per - sis - tes à di - re Que tu n'es pas le

Un peu retenu.

1^e M.

- IRÈNE.

Quel - le

che - va - lier, Que tu n'es pas le che - va - lier?

I.

haine est-ce donc qu'I - rè-ne vous ins - pi - - re, Qu'à ce point

- YVETTE. **Plus lent.**

vous o - siez, monsieur, m' hu - mi - li - er?

Plus lent.

a piacere. **Moderato.**

- di! Tout c' que j' ré - pons, j' peux vous le cer - ti - fier.

Moderato.

suivez.

légèrement.

Tout ça, c'est clair comme la lu - miè - re, Et, quoi qu'y ait, bon gré, mal -

- gré, Jesus Y - vet - te la fer - miè - re.

- IRENE.

- LE MARQUIS.

Ça n'est pas vrai! Ça n'est pas

Ça n'est pas vrai! Ça n'est pas

Y. J'veux pas pourtant vous tendr' d'em - bû - che, Si

I. vrai!

le M. vrai!

Poco rit. *a piacere.*

Y. j'ai mis ces beaux o - ri - peaux, C'est qu'j'allais é - pou-ser Ca -

suivez. *suivez*

1^o Tempo.

Y. - nu - che. Quel en -

- IRÈNE. C'est faux! C'est faux! C'est faux! C'est faux! Quel en -

- LE MARQUIS. C'est faux! C'est faux! C'est faux! C'est faux! Quel en -

1^o Tempo.

V. -tê - te - ment! Mais, a - t-on, vrai - ment, A-t-on jamais
 I. -tê - te - ment! Mais, a - t-on, vrai - ment, A-t-on jamais
 1^e M. -tê - te - ment! Mais, a - t-on, vrai - ment, A-t-on jamais

V. vu, vu Bre-ton si têt - tu! Quel en - têt - te - ment! Mais a -
 I. vu, vu Bre-ton si têt - tu! Quel en - têt - te - ment! Mais a -
 1^e M. vu, vu Bre-ton si têt - tu! Quel en - têt - te - ment! Mais a -

V. - t-on, vrai - ment, A-t-on jamais vu, vu Breton si têt - tu!
 I. - t-on, vrai - ment, A-t-on jamais vu, vu Breton si têt - tu!
 1^e M. - t-on, vrai - ment, A-t-on jamais vu, vu Breton si têt - tu!

Moderato.

y. Et ce - pendant, voyez ma fi - gu - re, J' dois a voir

Moderato.

y. l'air as - sez na - vré Qu'on m'ac - cus' de tant d'im - pos -

y. - tu - re. Ya donc un meilleur témoi -

- IRÈNE.

Ça n'est pas vrai! Ça n'est pas vrai!

- LE MARQUIS.

Ça n'est pas vrai! Ça n'est pas vrai!

Poco rit. *a piacere.*

y. - gna - ge De c' que je suis, de c' que je vau... Mes ch' yeux, mes bras et mon cor -

suivez.

suivez.

1^o Tempo.

Y. *- sa - ge!*
IRENE. *f* Quel en-

C'est faux! C'est faux! C'est faux! C'est faux! _____ Quel en-

LE MARQUIS. *f* C'est faux! C'est faux! C'est faux! C'est faux! _____ Quel en-

1^o Tempo.

Y. *- tê - te - ment! Mais a - t-on, vrai - ment, A-t-on jamais*

I. *- tê - te - ment! Mais a - t-on, vrai - ment, A-t-on jamais*

1^o M. *- tê - te - ment! Mais a - t-on, vrai - ment, A-t-on jamais*

Y. *vu, vu Bre-ton si tê - tu! Quel en - tê - te - ment! Mais a -*

I. *vu, vu Bre-ton si tê - tu! Quel en - tê - te - ment! Mais a -*

1^o M. *vu, vu Bre-ton si tê - tu! Quel en - tê - te - ment! Mais a -*

Y.
-t-on, vrai - ment, A-t-on jamais vu, vu Breton si tê -

I.
-t-on, vrai - ment, A-t-on jamais vu, vu Breton si tê -

1^e
M.
-t-on, vrai - ment, A-t-on jamais vu, vu Breton si tê -

Y.
-tu! Quel en - tê - te - ment! Quel en - tê - te - ment!

I.
-tu! Quel en tê - te - ment! Quel en - tê - te - ment!

1^e
M.
-tu! Quel en - tê - te - ment! Quel en - tê - te - ment!

Y.
A-t-on ja-mais vu, vu Bre-ton si tê - -tu! Quel en -

I.
A-t-on ja-mais vu, vu Bre-ton si tê - -tu! Quel en -

1^e
M.
A-t-on ja-mais vu, vu Bre-ton si tê - -tu! Quel en -

Y.
tê - te - ment! Quel en - tê - te - ment! A-t-on jamais vu, vu, Breton

T.
- tê - te - ment! Quel en - tê - te - ment! A-t-on jamais vu, vu, Breton

1.
M.
- tê - te - ment! Quel en - tê - te - ment! A-t-on jamais vu, vu, Breton

Y.
si tê - tu! si tê - tu! si tê - tu! si tê - tu! si tê - tu!

T.
si tê - tu! si tê - tu! si tê - tu! si tê - tu! si tê - tu!

1.
M.
si tê - tu! si tê - tu! si tê - tu! si tê - tu! si tê - tu!

RÉP. RINSBECK «Ce qui serait diamétralement
opposé à ses projets, et même aux bonnes mœurs» N° 11^{bis}

MUSIQUE DE SCÈNE.

(*) **Moderato.** (Les girouettes se mettent à tourner)

PIANO.

(*) Même effet qu'au 1^{er} Acte.

TERZETTO.

(YVETTE, CANUCHE, RINSBECK)

Mouv^t de Valse.

CANUCHE.

PIANO. *mf* *légèrement.*

Al - lons, et

sans perdre un mo - ment — Ex - pli - quer toutes cho - ses, Et

fal - lut - il fi - na - lement Découvrir le pot aux ro - ses...

-YVETTE. *mf*

RINSBECK.

Nous

Im - per - turbable - ment! Impertur - ba - blement!

Y.

n'a - vous qu'à dir' fran - che - ment - Pourquoi je suis ve - nu -

Y.

- e, Et mon - trer, sans autr'vê - te - ment, La vé - ri - té tout'

Y.

nu - - - e.

- RINSBECK. *f*

Im - - per - - tur.ba.ble -

R.

- ment! Im.per.tur.ba - ble - ment!

- YVETTE.

Té - moin sous la foi du ser - ment, Si le - Mar - quis - ré -

Y.

- cla - me, Vous lui ra - con - te - rez com - ment - Je

Y.

suis sa pe - tit' fem - me.

- RINSBECK. *f*

Im - per -

- CANUCHE.

Et

- tur - ba - ble - ment! Im - per - tur - ba - ble - ment!

c.

si, dans son en - tète - ment, -- Il n'est rien qui l'é

c.

- meu - ve, A - lors, je de - mand seu - le - ment

c.

Neuf mois pour fair' la preu - - - ve!

- RINSBECK. *f*

Im - -

R.

- per - - turba_ble_ment! Imper_tur_ba - ble_ment!

YVETTE et CANUCHE avec RINSBECK.

N^o 13.

COUPLETS DE CANUCHE.

Moderato. *avec expression*

CANUCHE.

Moderato. Ré.vo.

PIANO.

dramatique et très rythmé.

c. *quez une horri - ble sen - ten - ce, Respec - tez des jours qui me sont*

c. *chers! — Tout i - ci m'at - ta - che à l'exis - ten - ce, Tout me*

c. *char - me dans l'u - ni - vers. — Aujourd.*

c. *d' hui, je n'ai plus qu'une en - vi - e, Savou - rer le bonheur qui m'at -*

c. *ben cantando.*
tend! Je suis jeu - ne et je tiens à la vi - e... Doux

c. *jugé, épargnez un en - fant! Je suis jeu - ne et je tiens à la*

c. *avec expression comique.*
vi - e... Doux jugé, épargnez un en - fant!

c. En sor_tant des flambeaux d'hymé_né - e, Pourriez-

The first system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line begins with a whole rest, followed by a quarter note G4, an eighth note A4, and a quarter note B4. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a bass line in the left hand.

c. -vous me livrer au tré_pas? — Pauvre fleur, au printemps moisson-

The second system continues the musical score. The vocal line has a quarter note G4, an eighth note A4, and a quarter note B4. The piano accompaniment maintains its rhythmic pattern, with some melodic movement in the right hand.

c. -né - e, L'é_té, l'é - té, ne le verrais-je pas? — Par pi -

The third system of the score shows the vocal line with a quarter note G4, an eighth note A4, and a quarter note B4. The piano accompaniment continues with its characteristic eighth-note accompaniment.

c. -tié pour les pleurs que j'es - sui - e, Déchi -

The final system of the score on this page. The vocal line starts with a quarter note G4, an eighth note A4, and a quarter note B4. The piano accompaniment concludes with a final chord in the right hand and a sustained bass note in the left hand.

ben cantando.

c. *ben cantando.*
 _rez — cet arrêt dé_chi_rant! — Je suis jeu - ne et je tiens à la

c. *ben cantando.*
 vi - - e... Mon juge, épargnez un en_fant! Je suis

c. *ben cantando.*
 jeune et je tiens à la vi - e... Epar_gnez, doux juge, é_pargnez un en -

a piacere.

c. *molto rit.*
 _fant! E_pargnez un en_fant!

suivez.

FINALE.

(YVETTE, IRÈNE, CÉLESTA, CANUCHE, RINSBECK, LE MARQUIS, DIGUEDON, les CHŒURS)

Moderato mais très rythmé.

PIANO. *ff*

Sop.
Tén.
Basses.

Que la
Que la
Que la

ff

S.
T.
B.

fè - te re - com - men - ce Sous ce toit hospi - ta - lier! Cette

fè - te re - com - men - ce Sous ce toit hospi - ta - lier! Cette

fè - te re - com - men - ce Sous ce toit hospi - ta - lier! Cette

S. fois, heu - reu - se chan - ce, Nous ver - rons le che - va - lier. Que la

T. fois, heu - reu - se chan - ce, Nous ver - rons le che - va - lier. Que la

B. fois, heu - reu - se chan - ce, Nous ver - rons le che - va - lier.

S. fê - te re - com - men - ce Sous ce toit hospi - ta - lier! Cette

T. fê - te re - com - men - ce Sous ce toit hospi - ta - lier! Cette

B. Que la fê - te re - com - men - - - ce!

S. fois, heu - reu - se chance, Nous verrons le che - va - lier! *ff* Nous

T. fois, heu - reu - se chance, Nous verrons le che - va - lier! *ff* Nous

B. Nous ver - rons, nous verrons le che - va - lier!

S.
ver - rons le che - va - lier! Nous ver - rons le che - va - lier! Cet -

T.
ver - rons le che - va - lier! Nous ver - rons le che - va - lier! Cet -

B.

S.
_te fois nous ver - rons, nous verrons le che - va - lier!

T.
_te fois nous ver - rons, nous verrons le che - va - lier!

B.
Nous verrons le che - va - lier!

Allegretto mod^{to}

- LE MARQUIS.

Ve - nez, ve - nez, beau ca - va - lier! —

Allegretto mod^{to}

mf

- IRÈNE (voyant entrer Yvette en dragon)

Ah! mon père, qu'il est gentil en officier!

- CANUCHE.

Ciel! Qu'ai-je vu?

Perds-je la tête? Ce dragon, ce dra-

- IRÈNE.

Al-lons donc!

-gon! C'est ma femme!

- LE MARQUIS.

Al-lons donc!

Tr. M.

In - siste et l'on l'ar - rê - te!

— DIGUEDON.

Mais cepen - dant!

CÉLESTA (bas)

Taisez-vous, bê - ta!

Trop de

Soit! Soit!

Ce.

zè - le se - rait bê - te, En - tre l'arbre et l'é - cor - ce on

Ce.

ne met pas le doigt.

— CANUCHE.

De - mandez-lui plu -

c. *tôt? Nê - tes vous pas Y - vet - - - - te?*

- YVETTE. *a piacere.* *Le double plus lent.*

Y - vet - - - te? Qui ce - la? Par -

c. *Mais, ma fem - me!*

Le double plus lent.

molto rit. *suivrez.*

y. *Par - don! Par - don! Mon gar - çon, Je suis un dra - gon.*

y. *Modéré. (légèrement)*

Je suis

Modéré.

ff *p*

v. ca - pi - taine de dra - gons, Ça se voit je pense à mon ai - gret - te, Ça se

The first system of the musical score consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lyrics are: "ca - pi - taine de dra - gons, Ça se voit je pense à mon ai - gret - te, Ça se". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand and a steady bass line in the left hand.

v. voit à mon é - pau - let - te, Ça se voit à mes é - pe - rous! Ça se

The second system continues the musical score. The vocal line has the lyrics: "voit à mon é - pau - let - te, Ça se voit à mes é - pe - rous! Ça se". The piano accompaniment maintains the same rhythmic structure as the first system.

v. voit à cet air bra - va - che Qu'est l'a - pa - na - ge du ca - va - lier... Et

The third system of the score has the lyrics: "voit à cet air bra - va - che Qu'est l'a - pa - na - ge du ca - va - lier... Et". The piano accompaniment becomes more active, with a more complex melodic line in the right hand.

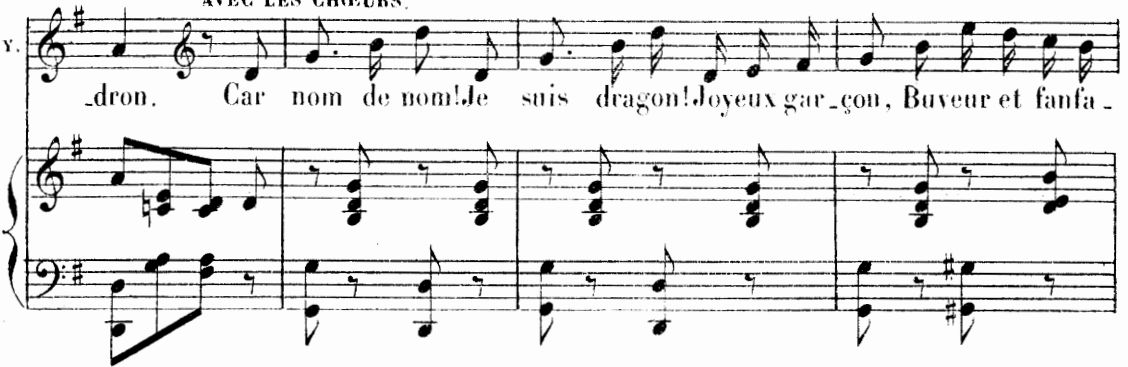
v. c'est la faute à mon bar - bier, Si ça s'voit pas à ma mous - ta - che.

The fourth and final system on the page has the lyrics: "c'est la faute à mon bar - bier, Si ça s'voit pas à ma mous - ta - che." The vocal line ends with a fermata over the final note, marked with the word "ten.". The piano accompaniment concludes with a final chord and a few notes in the bass line.

V.  Car nom de nom! Je suis dragon! Joyeux gar_çon, Buveur et fanfa_

V.  _ron! Un peu mignon Mais folichon Et l'plus lu_ron De tout mon Esca_

AVEC LES CHŒURS.

V.  _dron. Car nom de nom! Je suis dragon! Joyeux gar_çon, Buveur et fanfa_

V.  _ron! Un peu mignon, Mais folichon Et l'plus lu_ron De tout mon Es_ca_

V.  _dron!

ff

- YVETTE.

Je suis ca - pi - tai - ne de dra - gons Et je

y.

puis, sans qu'au - cu - ne sen - ve - xe, Me van - ter que j'ai, près du

y.

se - xe, Gen - ti - ment gagné mes ga - lous; Mêm' que si j'avais cette

y.

chan - ce Que l'on con - sul - terait la beau - té,

y.

Tout's diraient que j'ai mé - ri - té L'ébaton de Maréchal de Fran - ce!

Car nom de nom! Je suis dragon! Joyeux gar çon, Buveur et fanfa -

The first system consists of a vocal line in G major and 2/4 time, with lyrics "Car nom de nom! Je suis dragon! Joyeux gar çon, Buveur et fanfa -". The piano accompaniment features a rhythmic bass line and chords in the right hand.

-ron. Un peu mignon, Mais folichon Et l'plus lu - ron De tout mon Esca -

The second system continues the vocal line with lyrics "-ron. Un peu mignon, Mais folichon Et l'plus lu - ron De tout mon Esca -". The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns.

AVEC LES CHŒURS.

-dron! Car nom de nom! Je suis dragon! Joyeux gar çon, Buveur et fanfa -

The third system begins with the vocal line and lyrics "-dron! Car nom de nom! Je suis dragon! Joyeux gar çon, Buveur et fanfa -". The piano accompaniment includes a *ff* dynamic marking.

-ron. Un peu mignon, Mais folichon Et l'plus lu - ron De tout mon Es - ca -

The fourth system continues the vocal line with lyrics "-ron. Un peu mignon, Mais folichon Et l'plus lu - ron De tout mon Es - ca -". The piano accompaniment features a more active right-hand part.

-dron!

The fifth system shows the vocal line with lyrics "-dron!". The piano accompaniment is highly rhythmic and includes a *ff* dynamic marking.

- CANUCHE.

Qu'on me pin - ce! Qu'on me pin - ce! Je fais un rêve ou

1^o Tempo.

c. j'suis trop bê - te! Allais-je é - pou ser un dra - gon?

- YVETTE.

Non, Car ta p'tit' fem - me, Ton Y -

(elle fait entrer Valentin en mariée)

y. - vel - - - te, La voi - ei! _____

- CANUCHE.

Quoi?

- VALENTIN (lui glissant une bourse)

Ne dis pas non! Ne dis pas non!

- CELESTA (bas)

Bé - ta!

- CANUCHE.

Trois - siè - me bour - se!

- DIGUEDON.

Mais!

- RINSBECK (s'agenouillant)

bé - ta! tai - sez - vous donc! ... Ah! mon sei -

- gneur, tout ça que je dé - plo - re, C'est la fau -

LE MARQUIS

En - co - re! en - co - re! Au
 _te à un han_ne - ton!

(coup de pied)

1^e
M. dia_ble l'a - ni - mal! Nous som_mes tous con -

1^e
M. - tents!... Et l'on fe - ra, dès de - main, à l'au -

1^e
M. - ro - - - re, Les deux no - - - ces en mê_me temps!

- YVETTE
 Hein?... Quoi?...
 - CÉLESTA
 Chut! Chut!
 CANUCHE
 Hein?... Quoi?...
 - VALENTIN
 Chut! Chut!
 DIGUEDON
 Hein?... Quoi?...
 Soprani.
 Ténors.
 Basses.
 On fe -
 On fe -
 On fe -
 On fe -

S.
 I.
 B.

- ra, dès de - main, à l'au - ro - - re, Les deux no - -
 - ra, dès de - main, à l'au - ro - - re, Les deux no - -
 - ra, dès de - main, à l'au - ro - - re, Les deux no - -

Le double moins vite.

— IRÈNE

Je suis heu.

— LE MARQUIS (à Irène)

Toi, qu'en dis - tu?

S. ces en mê-me temps!

T. ces en mê-me temps!

B. ces en mê-me temps!

Le double moins vite.

I. - reu - - se et je l'a - do - - re: Car, nom de nom!

a piacere.

I. C'est un dragon! Car, nom de nom! C'est un dra - gon! Car, nom de nom! C'est un dra -

suivez.

pp

- YVETTE

Oui, nom de nom, J'suis un dra_gon! Joyeux gar -

pp

I. -

-gon!... Oui, nom de nom, C'est un dra_gon! Joyeux gar -

pp

- CÉLESTA

Oui, nom de nom, C'est un dra_gon! Joyeux gar -

pp

- CANUCHE

Oui, nom de nom, C'est un dra_gon! Joyeux gar -

pp

- VALENTIN

Oui, nom de nom, C'est un dra_gon! Joyeux gar -

pp

- DIGUEDON

Oui, nom de nom, C'est un dra_gon! Joyeux gar -

pp

- LE MARQUIS

Oui, nom de nom, C'est un dra_gon! Joyeux gar -

pp

Soprani.

Oui, nom de nom! C'est un dra_gon!

pp

Ténors.

Oui, nom de nom! C'est un dra_gon!

pp

Basses.

Oui, nom de nom! C'est un dra_gon!

pp

- çon, Bu_veur et fan_fa - ron! _____ Un peu mi_gnon, Mais
 - çon, Bu_veur et fan_fa - ron! _____ Un peu mi_gnon, Mais
 - çon, Bu_veur et fan_fa - ron! _____ Un peu mi_gnon, Mais
 - çon, Bu_veur et fan_fa - ron! _____ Un peu mi_gnon, Mais
 - çon, Bu_veur et fan_fa - ron! _____ Un peu mi_gnon, Mais
 - çon, Bu_veur et fan_fa - ron! _____ Un peu mi_gnon, Mais
 - çon, Bu_veur et fan_fa - ron! _____ Un peu mi_gnon, Mais
 Bu_veur et fan_fa_ron! Un peu mi_gnon, Mais
 Bu_veur et fan_fa_ron! Un peu mi_gnon, Mais
 Bu_veur et fan_fa_ron! Oui, nom de nom!

Y.
 fo_li_chon Et l'plus lu_ron De tout mon Es_ca_dron! Oui, *ff*

I.
 fo_li_chon Et l'plus lu_ron De tout son Es_ca_dron! Oui, *ff*

Cr.
 fo_li_chon Et l'plus lu_ron De tout son Es_ca_dron! Oui, *ff*

C.
 fo_li_chon Et l'plus lu_ron De tout son Es_ca_dron! Oui, *ff*

V.
 fo_li_chon Et l'plus lu_ron De tout son Es_ca_dron! Oui, *ff*

D.
 fo_li_chon Et l'plus lu_ron De tout son Es_ca_dron! Oui, *ff*

1e M.
 fo_li_chon Et l'plus lu_ron De tout son Es_ca_dron! Oui, *ff*

S.
 fo_li_chon Et l'plus lu_ron De tout son Es_ca_dron! Oui, *ff*

T.
 fo_li_chon Et l'plus lu_ron De tout son Es_ca_dron! Oui, *ff*

B.
 C'est un dragon, Et l'plus lu_ron De tout son Es_ca_dron! Oui, *ff*

ff

Y.
nom de nom! J'suis un dragon! Joyeux gar-çon, Buveur et fanfa - ron! Un

I.
nom de nom! C'est un dragon! Joyeux gar-çon, Buveur et fanfa - ron! Un

Ge.
nom de nom! C'est un dragon! Joyeux gar-çon, Buveur et fanfa - ron! Un

C.
nom de nom! C'est un dragon! Joyeux gar-çon, Buveur et fanfa - ron! Un

V.
nom de nom! C'est un dragon! Joyeux gar-çon, Buveur et fanfa - ron! Un

D.
nom de nom! C'est un dragon! Joyeux gar-çon, Buveur et fanfa - ron! Un

1^e
M.
nom de nom! C'est un dragon! Joyeux gar-çon, Buveur et fanfa - ron! Un

S.
nom de nom! C'est un dragon! Joyeux gar-çon, Buveur et fanfa - ron! Un

T.
nom de nom! C'est un dragon! Joyeux gar-çon, Buveur et fanfa - ron! Un

B.
nom de nom! C'est un dragon! Joyeux gar-çon, Buveur et fanfa - ron! Un

Y.
 peu mi-gnon, Mais fo-li-chon Et l'plus lu-ron De tout mon Es-ca-

I.
 peu mi-gnon, Mais fo-li-chon Et l'plus lu-ron De tout son Es-ca-

Ce.
 peu mi-gnon, Mais fo-li-chon Et l'plus lu-ron De tout son Es-ca-

C.
 peu mi-gnon, Mais fo-li-chon Et l'plus lu-ron De tout son Es-ca-

V.
 peu mi-gnon, Mais fo-li-chon Et l'plus lu-ron De tout son Es-ca-

D.
 peu mi-gnon, Mais fo-li-chon Et l'plus lu-ron De tout son Es-ca-

1^e M.
 peu mi-gnon, Mais fo-li-chon Et l'plus lu-ron De tout son Es-ca-

S.
 peu mi-gnon, Mais fo-li-chon Et l'plus lu-ron De tout son Es-ca-

T.
 peu mi-gnon, Mais fo-li-chon Et l'plus lu-ron De tout son Es-ca-

B.
 peu mi-gnon, Mais fo-li-chon Et l'plus lu-ron De tout son Es-ca-

Piano accompaniment

Y. *_dron! Oui, nom de nom! Oui, nom de nom! Oui, nom de nom! J'suis un dra - gon! Et l'plus lu -*
 I. *_dron! Oui, nom de nom! Oui, nom de nom! Oui, nom de nom! C'est un dra - gon! Et l'plus lu -*
 C^e. *_dron! Oui, nom de nom! Oui, nom de nom! Oui, nom de nom! C'est un dra - gon! Et l'plus lu -*
 C. *_dron! Oui, nom de nom! Oui, nom de nom! Oui, nom de nom! C'est un dra - gon! Et l'plus lu -*
 V. *_dron! Oui, nom de nom! Oui, nom de nom! Oui, nom de nom! C'est un dra - gon! Et l'plus lu -*
 D. *_dron! Oui, nom de nom! Oui, nom de nom! Oui, nom de nom! C'est un dra - gon! Et l'plus lu -*
 1^e M. *_dron! Oui, nom de nom! Oui, nom de nom! Oui, nom de nom! C'est un dra - gon! Et l'plus lu -*
 S. *_dron! Oui, nom de nom! C'est un dra - gon! Et l'plus lu -*
 T. *_dron! Oui, nom de nom! C'est un dra - gon! Et l'plus lu -*
 B. *_dron! Oui, nom de nom! C'est un dra - gon! Et l'plus lu -*

Piano accompaniment:

V.
 _ron De tout mon Es - ca - dron! _____ J'suis un _____ dra - gon!

I.
 _ron De tout son Es - ca - dron! _____ C'est un _____ dra - gon!

cé.
 _ron De tout son Es - ca - dron! _____ C'est un _____ dra - gon!

c.
 _ron De tout son Es - ca - dron! _____ C'est un _____ dra - gon!

v.
 _ron De tout son Es - ca - dron! _____ C'est un _____ dra - gon!

D.
 _ron De tout son Es - ca - dron! _____ C'est un _____ dra - gon!

1.
 M.
 _ron De tout son Es - ca - dron! _____ C'est un _____ dra - gon!

S.
 _ron De tout son Es - ca - dron! _____ C'est un _____ dra - gon!

T.
 _ron De tout son Es - ca - dron! _____ C'est un _____ dra - gon!

B.
 _ron De tout son Es - ca - dron! _____ C'est un _____ dra - gon!

ff

A piano score for Act 2, consisting of five systems of music. Each system has a grand staff with a treble and bass clef. The key signature is one sharp (F#). The first system shows a melodic line in the treble and a bass line with chords. The second system features a more complex texture with chords in the treble and a bass line. The third system continues with a similar texture. The fourth system shows a change in the bass line with a descending scale. The fifth system concludes with a double bar line, indicating the end of the act. A fermata is placed over the final chord in the fifth system.

ENTR'ACTE.

Moderato.

PIANO.

First system of a piano score. The right hand features a melodic line with eighth-note patterns and a dynamic marking of *ff*. The left hand provides a rhythmic accompaniment with chords and eighth notes.

Second system of the piano score, continuing the melodic and harmonic development in both hands.

Third system of the piano score, featuring a prominent chordal texture in the right hand and a dynamic marking of *ff* in the left hand.

Fourth system of the piano score, showing a continuation of the eighth-note patterns in both hands.

Fifth system of the piano score, marked with an 8-measure repeat sign (8:). The right hand has a complex chordal structure, while the left hand continues with rhythmic accompaniment.

Sixth and final system of the piano score on this page, concluding with a final cadence in both hands.

CHŒUR.

Modéré et très rythmé.

PIANO. *ff*

Sop. *f*
Et di-gue don! Et

Tén. *f*
Et di-gue don! Et

Basses. *f*
Dig! Don!

S.
di-gue don! Sonnent les cloches! Sonnent les cloches! Et digue don! Et

T.
di-gue don! Sonnent les cloches! Sonnent les cloches! Et digue don! Et

B.
Dig! Don! Dig! Don! Dig! Don! Dig! Don!

S. di_gue don! C'est aujourd'hui jour de pardon! Et digue don!

T. di_gue don! C'est aujourd'hui jour de pardon! Dig! . Don!

B. Dig! Don! Dig! Don! Di_gue don! Et di_gue don! Et

S. Et digue don! Tournent les broches, Tournent les broches!

T. Dig! Don! Dig! Don! Dig! Don!

B. di_gue don! Et di_gue don! Et di_gue don! Et

S. Et digue don! Et digue don! C'est aujourd'hui jour de pardon!

T. Dig! Don! Dig! Don! C'est aujourd'hui jour de pardon! Et

B. di_gue don! Et di_gue don! Dig! Don! Dig! Don!

S. Et digue don! Et digue don! C'est aujour - d'hui jour de par -
 T. di_gue don! Et di_gue don! C'est aujour - d'hui jour de par -
 B. Dig! Don! Dig! Don! Dig! Don! Dig! Don!

S. - don Et digue don! Et digue don! C'est aujourd'hui, c'est aujour - d'hui jour
 T. - don Et digue don! Et digue don! C'est aujourd'hui, c'est aujour - d'hui jour
 B. Dig! Don! Dig! Don! Don! C'est aujourd'hui, c'est aujour - d'hui jour

S. de par - don! Et digue don!
 T. de par - don! Et digue don! Et digue don! Ver -
 B. de par - don! Et digue don! Et digue don! Ver -

S. 

T. sez le cidre à plein pichet Pour les amis de la bom-ban - ce.

B. sez le cidre à plein pichet Pour les amis de la bom-ban - ce.



S. Si la jeunesse ai - me la dan - se, Mé - nétri - er, prends ton ar - chet!

T. 

B. 



S. Si la jeunesse ai - me la dan - se, Mé - nétrier, prends ton ar - chet!

T. Si la jeunesse ai - me la dan - se, Mé - nétrier, prends ton ar - chet!

B. 

 Et di - gue

S. Et

T. Et

B. Et

don! Et di - gue don! Et di - gue, di - gue, di - gue don!

S. di - gue don! Et di - gue don! Sonnent les cloches! Sonnent les cloches! Et

T. di - gue don! Et di - gue don! Sonnent les cloches! Sonnent les cloches! Et

B. dig! don! dig! don! dig! don! dig! don!

S. di - gue don! Et di - gue don! C'est aujourd'hui jour

T. di - gue don! Et di - gue don! C'est aujourd'hui jour

B. dig! don! dig! don! dig! don!

S. de par-don! Et di-gue don! Et di-gue don! C'est au-jour -

T. de par-don! Et di-gue don! Et di-gue don! C'est au-jour -

B. di-gue don! Et di-gue don! Et di-gue don! C'est au-jour -

S. - d'hui, C'est au-jour - d'hui jour de par - don!

T. - d'hui, C'est au-jour - d'hui jour de par - don!

B. - d'hui, C'est au-jour - d'hui jour de par - don!

p

CHŒUR DE SORTIE.

Même mouv!

SOPRANI. *f* Et di-gue don! Et di-gue don!

TENORI. *f* Et di-gue don! Et di-gue don!

BASSES. *f* Dig! don! dig! don!

PIANO. *f*

S. Sonnent les cloches! Sonnent les cloches! Et di-gue don! Et di-gue don!

T. Sonnent les cloches! Sonnent les cloches! Et di-gue don! Et di-gue don!

B. dig! don! dig! don! dig! don! dig! don!

S.
C'est aujourd'hui jour de par-don. Et di-gue don! Et di-gue don!

T.
C'est aujourd'hui jour de par-don. Et di-gue don! Et di-gue don!

B.
dig! don! di-gue don! Et di-gue don! Et di-gue don!

S.
C'est au-jour-d'hui, c'est au-jour-d'hui jour de par-don!

T.
C'est au-jour-d'hui, c'est au-jour-d'hui jour de par-don!

B.
C'est au-jour-d'hui, c'est au-jour-d'hui jour de par-don!

VALSE.

(RINSBECK)

Allegretto mouv! de Valse.

PIANO.

First system of the piano introduction. The right hand starts with a melody marked *ff* (fortissimo) and then *p* (piano). The left hand provides a rhythmic accompaniment.

Second system of the piano introduction, continuing the melody and accompaniment from the first system.

Third system of the piano introduction, featuring a *mf* (mezzo-forte) dynamic marking.

First system of the vocal entry and piano accompaniment. The vocal line is marked "RINSBECK." and begins with the lyrics "O lé-gè - re han - ne - tonne, A toi je m'aban don -". The piano accompaniment is in the right hand.

Second system of the vocal entry and piano accompaniment. The vocal line continues with the lyrics "ne! O lé-gè - re han - ne - tonne, A toi je m'aban - don -". The piano accompaniment continues in the right hand.

crescendo.

R. *ne!* Je n'ai d'es - - poir qu'en toi, Je n'ai d'es - - poir qu'en

cresc.

ritenuto

R. toi, ...poir qu'en toi! Sau - ve - moi! Je n'ai d'es - - poir qu'en toi,

rit. *suivez.*

a piacere.

R. ...poir qu'en toi! O lé - gè - re han - ne - tonne, A toi je m'aban -

ici, il imite le banneton

R. - don - - ne! O lé - gè - re han - ne - tonne, A toi je m'aban -

crescendo.

R. - don - - ne! Je n'ai d'es - - poir qu'en toi, Je n'ai d'es - - poir qu'en

cresc.

R.

toi! Par pi - tié, Sau - ve - moi! — Sau - ve - moi!

ten.

ff

R.

Ne crains nul - le disgrâ - ce; Si je te

mf

p

R.

fais la chas - se, C'est pas, doux a - ni - mal, Pour te fai -

R.

- re du mal! Mais de la somnambu - le, Je veux, cli -

R.

-ent crédu - le, Es - sa - yer la formu - le Qui - de -

R.

-vra me gué - rir! Si - non, demain peut-ê - tre, Le vieux gar - de cham -

R.

-pê - tre N'aura plus qu'à mou - rir! Hanne - ton - ne! Hanne - ton -

R.

a piacere.

- ne! O lé - gère hanne - ton - ne! -

suivez.

R.

O lé-gè - re han - ne - tonne, A toi je m'aban - don -

R.

- ne! O lé-gè - re han - ne - tonne, A toi je m'aban - don -

R.

crescendo.

- ne! Je n'ai d'es - poir qu'en toi, Je n'ai d'es - poir qu'en toi! ...poir qu'en

cresc.

R.

(une imitation de banneton sur le point d'orgue)

ten.

toi! Sau - ve - moi! - Sau - ve - moi!

f

N° 17.

COUPLETS.

(YVETTE)

Allegretto.

PIANO.

- YVETTE.

Y - vet - te, qu'ils di - ront, Est u - ne fille

sa - ge, Et c'est lui faire af - front Que dou - ter — d'avan -

- ta - ge. Ri - ant d'un air mo - queur Aux conteurs de fleu - ret - te, Elle

y.

a gar_dé son cœur — Pur de toute a_mou-ret-te, Elle

y.

a gar_dé son cœur Pur de toute amou-ret-te, Et,

y.

quel-que soit l'ha-bit qu'Y-vette ait re_vé-tu, C'est

y.

un dra-gon peut-é-tre, mais un dra-gon d'ver-tu. Oui,

y. quel - que soit l'ha - bit ——— qu'Y - vette ait re - vê - tu, ——— C'est

y. un dra - gon peut - être, mais un dra - gon d'ver - tu!

y. Au pays d'a - len - tour, ——— La ——— preuve est assez

y. clai - re, Plus d'un lui fit la cour, Pas un n'a su lui plai - re. El -

y. 
 le peut, sans dan - ger, — Le jour du ma - ri - a - ge, Des

y. 
 fleurs de l'o - ran - ger Pa - rer son blanc cor - sa - ge, Des

y. 
 fleurs de l'o - ran - ger Parer son blanc cor - sa - ge! Car,

y. 
 ja - mais jusqu'i - ci, son p'tit cœur n'a bat - tu! C'est

Y.

un dra-gon peut - ê - tre, mais un dra-gon d'ver - tu! Oui!

Y.

ja - mais jusqu'i - ci, son p'tit cœur n'a bat - tu! C'est

Y.

un dra - gon peut - être, mais un dra - gon d'ver - tu!

RÉP.

LE MARQUIS. *Rinsbeck es-tu sourd animal?*

CANUCHE. *Lui, Monsieur!..*

N^o 17^{bis}

MUSIQUE DE SCÈNE.

Moderato.

(*)

PIANO.

(*) Même effet qu'au 1^{er} Acte.

QUARTETTO.

(CÉLESTA, RINSBECK, LE MARQUIS, DIGUEDON)

Moderato très rythmé.

PIANO.

LE MARQUIS.

De ce loyal Ro-main, cé-lé - bré par Plu -

-tar - que, Je veux renou - ve - ler l'hé - ro - isme in - hu -

-main: J'al - lu - me, ce ma - tin, les flam-beaux de l'hy -

le M.
-men, Et j'ai - guise, ce soir, les ciseaux de la

le M.
Par - que! Et l'his - toi - re di -

le M.
- ra, cé - lébrant mes ver - tus: C'est un second Bru - tus, c'est un se -

le M.
- tous.
- cond Bru - tus! - Et l'his - toi - re di - ra, cé - lébrant ses ver -

le M.
- tus: C'est un second Bru - tus, c'est un se - cond Bru - tus!

2^e COUPLET.

—DIGUEDON.

Mais non, d'un vain or_gueil n'allez pas vous é - pren - dre! Votre

—CÉLESTA.

ac - te res - te loin d'ac - tes si tri - om - phants! —C'est

su - blime, il se peut, d'im - mo - ler ses en - fants; Mais

il n'y a pas de gloire à sa - cri - fier son gen -

Ce. *dre.* Et l'on ne di-ra pas, cé-lébrant vos ver-

The first system of music consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in G major and begins with a rest followed by the lyrics. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand and a steady bass line in the left hand.

Ce. -tus: C'est un second Bru-tus, c'est un se-cond Bru-tus!

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a more active melody with eighth and sixteenth notes. The piano accompaniment maintains the rhythmic pattern from the first system.

-TOUS.
-Et l'on ne di-ra pas, cé-lébrant vos ver-tus: C'est

The third system begins with the vocal line starting on a new line. The lyrics continue. The piano accompaniment remains consistent with the previous systems.

un second Bru-tus, c'est un se-cond Bru-tus!

The fourth system concludes the vocal line and piano accompaniment. The piano accompaniment ends with a final chord marked with a forte (f) dynamic.

3^e COUPLET. — RINSBECK.

Ré - flé - chissez en - fin, puis - que cha - cun dis - cu - te, Que

R. le pro - ver - be dit: au - tres temps, au - tres mœurs! Les

R. peu - ples sont di - vers de lan - gues et d'hu - meurs, Le

R. la - tin dit Bru - tus, et le fran - çais dit Bru - - -

R. *te.* Sa - voir si l'on di - ra,

R. cé - lébrant vos ver - tus: C'est un second Bru - tus, c'est un se -

-TOUS.
- cond Bru - tus! - Sa - voir si l'on di - ra, cé - lébrant vos ver -

- tus: C'est un second Bru - tus, c'est un se - cond Bru - tus.

DUETTO.

(IRÈNE, VALENTIN)

Moderato.

VALENTIN.

Moderato.

PIANO.

f

I - rè - ne, sa - chez

tout! Ce n'était pas Y - vet - te... Vous vous ê - tes mé -

- IRÈNE.

Quoi! vous seriez vrai - ment?

- prise à mon déguise - ment!

Je suis le che - va - lier, Je suis le che - va - lier Va - lentin

v. *rit.*
 qui se jette A vos genoux et qui vous aime, et qui vous

avec expression.
 v. aime éperdu-ment! Oui,

v. cer-tes, c'est le coup de foudre, Et vous me voyez dans la poudre, Qui

IRÈNE.
 Re -
 v. me prosterne à vos genoux. Qui me pros-terne à vos ge-noux.

- le - vez - vous, car je suis bonne Et je sens que je vous par - don - ne En

fa - veur d'a - veux aus - si doux! En fa - veur d'a - veux aus - si doux.

- VALENTIN.

Et,

de notre hymen qui s'ap - prè - te, Vous ne rompez pas le des -

- IRÈNE.

N'avais - je pas mis dans ma tête - te Que j'épou - se - rai mon cou -

- sein?

léger.

I. *_sin? N'a - vais - je pas mis dans ma tê - te Que j'è - pou -*

V. *Elle a - vait mis dans sa tê - te Quelle é - pou -*

I. *_se - rai mon cou - sin?*

V. *_serait son cou - sin!*

V. *Ah! Je veux, che - va - lier fi -*

V. *_dè - le, Des é - poux è - tre le mo - dè - le Et*

v. mé - ri - ter tant de bon - heur, Et mé - ri - ter tant de bon -

- IRENE.
Il ne tient qu'à vous, ca - pi - tai - ne Et,
- heur!

1. dé - jà, profonde et sou - daine, L'a - mi - tié se glisse en mon cœur! L'ami -

1. - tié se glisse en mon cœur!
- VALENTIN.
De l'a - mi - tié qui le re -

1. *N'avais - je*

V. *_flè - te, Ea - mour est le pro - che voi - sin!*

léger.

1. *pas mis dans ma tê - te Que j'épou - se - rai mon cou - sin? Na -*

1. *- vais - je pas mis dans ma tê - te Que j'épou - se - rai mon cou - sin?*

- VALENTIN.

Elle a - vait mis dans sa tê - te Qu'elle épou - se - rait son cou - sin!

N^o 20.

CHOEUR.

Même mouv!

SOPRAN.

TÉNOBS.

BASSES.

f

Et di_gue don! Et di_gue don!

f

Et di_gue don! Et di_gue don!

f

Dig! Don! Dig! Don!

Même mouv!

PIANO.

f

Sonnent les cloches! Sonnent les cloches, Et Di_gue don! Et Di_gue don!

Sonnent les cloches! Sonnent les cloches, Et Di_gue don! Et Di_gue don!

Dig! Don! Dig! Don! Dig! Don! Dig! Don!

C'est aujourd'hui jour de par-don! Et di-gue don! Et di-gue don!

C'est aujourd'hui jour de par-don! Et di-gue don! Et di-gue don!

Dig! Don! Di-gue! Don! Et di-gue don! Et di-gue don!

The first system consists of four staves. The top two staves are vocal lines with lyrics. The third staff is a bass line with lyrics. The bottom two staves are piano accompaniment. The music is in 7/8 time and features a mix of eighth and quarter notes.

C'est au- jour- d'hui, c'est au- jour- d'hui jour de par - don!

C'est au- jour- d'hui, c'est au- jour- d'hui jour de par - don!

C'est au- jour- d'hui, c'est au- jour- d'hui jour de par - don!

The second system consists of four staves. The top three staves are vocal lines with lyrics. The bottom two staves are piano accompaniment. The music continues in 7/8 time. A dynamic marking of *ff* (fortissimo) is present in the piano part.

The third system consists of two staves for piano accompaniment. It continues the musical piece from the previous systems. The music features complex chordal textures and rhythmic patterns. A dynamic marking of *p* (piano) is present in the first measure.

FINALE.

Moderato.

PIANO. *ff*

_YVETTE. (à Canuche)

C'est un ca - pi - tai - ne de dra - gons Que vous al - lez avoir pour

fem - me; Et maint - nant faudra de ma - da - me Que mon - sieur respect' les ga -

(au public)

- lons, Mais hé - las! pas de vain' bra - va - de. Mon sort, messieurs, est dans vos

v. mains; Soy - ez in - dul - gents à nos r'frains Pour me con -

The first system of the musical score consists of a vocal line (marked 'v.') and a piano accompaniment. The vocal line is written in a single staff with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lyrics are: "mains; Soy - ez in - dul - gents à nos r'frains Pour me con -". The piano accompaniment is written in two staves (treble and bass clefs) and features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

v. - firmer dans mon gra - de! Car, nom de nom! Je

The second system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line lyrics are: "- firmer dans mon gra - de! Car, nom de nom! Je". The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns, including some rests in the vocal line.

v. suis dragon, Joyeux gar - çon, Bu - veur et fan - fa - ron, Un

The third system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line lyrics are: "suis dragon, Joyeux gar - çon, Bu - veur et fan - fa - ron, Un". The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns.

v. peu mi - guon Mais fo - li - çon, Et l'plus lu - ron De tout mon Es - ca -

The fourth system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line lyrics are: "peu mi - guon Mais fo - li - çon, Et l'plus lu - ron De tout mon Es - ca -". The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns.

ff

Y. -dron! Car, nom de nom! Je suis dragon, Joyeux gar - çon, Bu-veur et fanfa -

- IRÈNE. *ff*

Car, nom de nom! Il est dragon, Joyeux gar - çon, Bu-veur et fanfa -

- CÉLESTA. *ff*

Car, nom de nom! Il est dragon, Joyeux gar - çon, Bu-veur et fanfa -

- CANUCHE. *ff*

Car, nom de nom! Il est dragon, Joyeux gar - çon, Bu-veur et fanfa -

- VALENTIN. *ff*

Car, nom de nom! Il est dragon, Joyeux gar - çon, Bu-veur et fanfa -

- DIGUEDON. *ff*

Car, nom de nom! Il est dragon, Joyeux gar - çon, Bu-veur et fanfa -

- LE MARQUIS. *ff*

Sop. *ff*

Car, nom de nom! Il est dragon, Joyeux gar - çon, Bu-veur et fanfa -

Tén. *ff*

Car, nom de nom! Il est dragon, Joyeux gar - çon, Bu-veur et fanfa -

Basses. *ff*

Car, nom de nom! Il est dragon, Joyeux gar - çon, Bu-veur et fanfa -

- ron, Un peu mignon Mais fo-li-chon, Et l'plus lu - ron De tout mon Es-ca -
 - ron, Un peu mignon Mais fo-li-chon, Et l'plus lu - ron De tout son Es-ca -
 - ron, Un peu mignon Mais fo-li-chon, Et l'plus lu - ron De tout son Es-ca -
 - ron, Un peu mignon Mais fo-li-chon, Et l'plus lu - ron De tout son Es-ca -
 - ron, Un peu mignon Mais fo-li-chon, Et l'plus lu - ron De tout son Es-ca -
 - ron, Un peu mignon Mais fo-li-chon, Et l'plus lu - ron De tout son Es-ca -
 - ron, Un peu mignon Mais fo-li-chon, Et l'plus lu - ron De tout son Es-ca -
 - ron, Un peu mignon Mais fo-li-chon, Et l'plus lu - ron De tout son Es-ca -
 - ron, Un peu mignon Mais fo-li-chon, Et l'plus lu - ron De tout son Es-ca -
 - ron, Un peu mignon Mais fo-li-chon, Et l'plus lu - ron De tout son Es-ca -
 - ron, Un peu mignon Mais fo-li-chon, Et l'plus lu - ron De tout son Es-ca -

V. *_dron. Oui nom de nom! Oui nom de nom! Oui nom de nom! J'suis un dra - gon Et l'plus lu -*
 I. *_dron. Oui nom de nom! Oui nom de nom! Oui nom de nom! C'est un dra - gon Et l'plus lu -*
 Co. *_dron. Oui nom de nom! Oui nom de nom! Oui nom de nom! C'est un dra - gon Et l'plus lu -*
 C. *_dron. Oui nom de nom! Oui nom de nom! Oui nom de nom! C'est un dra - gon Et l'plus lu -*
 V. *_dron. Oui nom de nom! Oui nom de nom! Oui nom de nom! C'est un dra - gon Et l'plus lu -*
 D. *_dron. Oui nom de nom! Oui nom de nom! Oui nom de nom! C'est un dra - gon Et l'plus lu -*
 I. M. *_dron. Oui nom de nom! Oui nom de nom! Oui nom de nom! C'est un dra - gon Et l'plus lu -*
 S. *_dron. Oui, nom de nom! C'est un dra - gon Et l'plus lu -*
 T. *_dron. Oui, nom de nom! C'est un dra - gon Et l'plus lu -*
 B. *_dron. Oui, nom de nom! C'est un dra - gon Et l'plus lu -*

Piano accompaniment: *_dron. Oui, nom de nom! C'est un dra - gon Et l'plus lu -*

Y.
- ron De tout mon Es - ca - dron! J'suis un dra - gon.

I.
- ron De tout son Es - ca - dron! C'est un dra - gon.

Ce.
- ron De tout son Es - ca - dron! C'est un dra - gon.

C.
- ron De tout son Es - ca - dron! C'est un dra - gon.

V.
- ron De tout son Es - ca - dron! C'est un dra - gon.

D.
- ron De tout son Es - ca - dron! C'est un dra - gon.

1e M.
- ron De tout son Es - ca - dron! C'est un dra - gon.

S.
- ron De tout son Es - ca - dron! C'est un dra - gon.

T.
- ron De tout son Es - ca - dron! C'est un dra - gon.

B.
- ron De tout son Es - ca - dron! C'est un dra - gon.

ff

First system of musical notation, consisting of a grand staff with a treble clef and a bass clef. The key signature has one sharp (F#). The music features a melodic line in the treble and a harmonic accompaniment in the bass.

Second system of musical notation, continuing the piece. A measure rest of 8 measures is indicated above the treble staff. The bass staff continues with a steady accompaniment.

Third system of musical notation, showing further development of the melodic and harmonic themes.

Fourth system of musical notation, featuring a change in the bass line's rhythmic pattern and harmonic texture.

Fifth system of musical notation, concluding the piece with a final cadence and a double bar line.